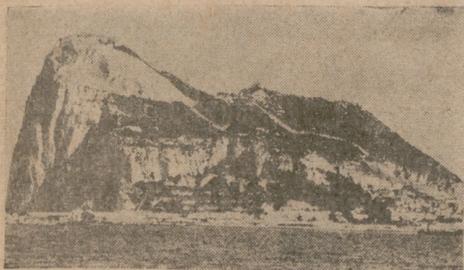


## NUEVA YORK: CRONICA ESPECIAL

# ESPAÑA TIENE ESTA SEMANA UNA CITA CON LA HISTORIA

El tema de Gibraltar ha surgido en la O. N. U. por "generación espontánea" y no suscitado por España

Ello le permitirá tratarlo con elegancia, sin histerismos ni estridencias, pero con natural firmeza



NUEVA YORK. — (Por telex. Del corresponsal de PYRESA). Empleando el giro inglés, podemos decir que España tiene esta semana una cita con la historia. Nos referimos a la cuestión de Gibraltar, que está en el tapete en una Comisión especial. El asunto podríamos decir que surge por "generación espontánea" y no planteado por España, lo que permitirá a ésta tratarlo con elegancia, sin histerismos ni estridencias, pero sin que falte la firmeza en la exposición del problema, que arranca, como es sabido, de hace doscientos cincuenta años y más concretamente del tratado de Utrecht. La intervención española se apoyará en los términos del inciso sexto de la resolución 1514 de la ONU, que se aplica, por lo que se refiere a países no independientes, a la integridad nacional.

¿Como llega el asunto al Comité especial? Gran Bretaña, ella misma, ha dado a Gibraltar la categoría de "colonia de la Corona", y como metrópoli, Inglaterra está obligada, según acuerdos tomados en la ONU, a dar periódicamente cuenta de su administración. Al ser puesto así en el orden del día la cuestión, el ministro plenipotenciario español, Jaime Pinés, dirigió inmediatamente una carta al presidente del Comité, M. Sorí Coulibali, representante del Estado africano de Mali, informándole que su delegación se hallaba preparada para colaborar con el Comité en el debate.

En primer lugar, como corresponde, Inglaterra rendirá un informe sobre su administración, acompañándolo de algunas observaciones. Pedirá luego el ministro Pinés que se le escuche, para hacer una exposición de la cuestión que tan vitalmente ha interesado siempre a los españoles. ¿Cuáles

serán los puntos de vista que aleguen los ingleses? Como es de suponer, esto es un secreto de la Misión británica. Y forzadamente, la intervención española dependerá, en cierto modo, de la exposición que haga el representante inglés.

Como decimos, Pinés, según todas las indicaciones, se propone tratar el asunto con mesura. No se trata de crear tirantes con países con los que, por lo demás, España está unida por lazos amistosos pero no podría España ignorar la coyuntura que se le presenta esta semana, como lo ha venido haciendo cada vez que se ha aludido a la cuestión en la ONU. ¿Surgirá luego un debate en el seno del Comité llamado de los veinticuatro? Este es otro interrogante. Lo que sí puede afirmarse desde ahora es que después de la intervención española los países quedarán mejor informados sobre los antecedentes del asunto. Podría una resolución, pero si no, el Comité redactará un informe. Y resolución o informe, uno u otro, será más tarde elevado a la plenaria o a la Asamblea. Una resolución sería luego objeto de debate en la misma.

Nadie puede predecir las derivaciones o alcance que esta nueva referencia a Gibraltar pueda tener a la larga, pero España está preparada para exponer documentalmente las razones que le acompañan en su gestión. Estos asuntos, sabido es, no se resuelven en el seno de la ONU, sino directamente entre las partes interesadas; pero, indudablemente, la intervención española constituirá un nuevo jalón hacia la solución inevitable, que no puede ser sino una. Para ello España acude esta semana a la ONU a su cita con la historia.

INTERINO

## HA COMENZADO LA SEGUNDA FASE DE LAS ELECCIONES SINDICALES

Van a ser elegidos doscientos treinta y tres mil vocales de Juntas Económicas

MADRID, 10.—Hoy comienzan en toda España las Elecciones Sindicales, en segunda fase, que finalizarán el próximo día 23. Se van a elegir doscientos treinta y tres mil ciento treinta y tres mil cuatrocientos corresponden a entidades industriales y de servicios; noventa y cuatro mil trescientos tres, a entidades agrícolas; dieciséis mil quinientos cuarenta, a gremios de artesanos, y mil doscientos sesenta y uno, a cofradías de pescadores. En las Juntas Sociales, los vocales a elegir suman ciento cuarenta y tres mil ochocientos veintiséis; de ellos, setenta y nueve mil setecientos dieciséis representan a entidades industriales y de servicios; cincuenta y dos mil seiscientos cincuenta y seis, de entidades agrícolas; diez mil ciento cincuenta y cinco, de gremios, y mil doscientos noventa y nueve, de cofradías.

Tres millones doscientos sesenta y cinco mil ciento ochenta y ocho unidades económicas (empresarios) y nueve millones noventa y un mil setecientos treinta y seis trabajadores es la cifra a que asciende el número de electores.

Por la representación social, del total convocado, casi seis millones de trabajadores votarán directamente, por pertenecer a empresas con censo no superior a cinco trabajadores y no haberse celebrado en ellas por lo tanto, la elección de enlaces, así como los asalariados agrícolas, eventuales, etc. El resto —más de tres millones— estará representado por los enlaces sindicales y vocales jurados de empresa, recientemente designados. Estos y los electores directos tienen proporciónada y diferenciada su representación en las Juntas.

Por la Económica, los empresarios son electores directos. A este respecto conviene aclarar que la razón de que los puestos a cubrir en las Juntas Económicas sean más numerosas que en las Juntas Sociales, está justificada por la inclusión en el censo agrícola económico de pequeños propietarios, arrendatarios, colonos, aparceros y productores independientes, todos ellos, por lo general, sin asalariados a su servicio, así como por la también inclusión en dichas Juntas Económicas, por el sistema de integración, de todo el censo empresarial de una localidad, cuando su número sea inferior a diez, de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento electoral.

Desde hoy hasta el 23 se celebrarán las votaciones, y del 23 al 30 se habilita como plazo para resolver las reclamaciones, incidencias e impugnaciones que pudieran surgir. Después se constituirán las respectivas Juntas y se procederá a la elección de presidentes.

Pueden ser candidatos todos aquellos que sean propuestos por cinco trabajadores encuadrados en la entidad o hayan salido elegidos enlaces o vocales jurados de empresa. Cada Junta, por mayoría, elige sus presidentes, y reunidas ambas y puestos en paridad, mediante sorteo, los vocales de una y otra eligen el presidente del Sindicato Local, Hermandad de Labradores y Ganaderos, Gremio de Artesanos o Cofradía de Pescadores respectiva.

Los vocales pueden salir elegidos vocales provinciales después, y vocales nacionales más tarde, para llegar, incluso, por este camino, a procuradores en Cortes.—Cifra.

## GARRIGUES SE ENTREVISTA CON CASTIELLA

SAN SEBASTIAN, 10.—El embajador de España en Washington, don Antonio Garrigues, se ha entrevistado con el ministro de Asuntos Exteriores, con quien almorzó posteriormente.—Cifra.

## AGOTADOS TODOS LOS RECURSOS LEGALES

# KENNEDY ORDENA LA FEDERALIZACION DE LA GUARDIA NACIONAL DE ALABAMA

Que abandona sus posiciones ante las escuelas, al dejar de depender del gobernador Wallace

Ha quedado suspendido en los Estados Unidos el reclutamiento obligatorio de los casados

WASHINGTON, 10.—El presidente Kennedy ha ordenado que la Guardia Nacional del Estado de Alabama se convierta en Federal y autorizando al Secretario norteamericano de Defensa a adoptar todas las medidas que sean precisas para restablecer el orden en este Estado, incluso el empleo eventual de las tropas federales, con el objeto de que sea abolida la segregación racial en las escuelas públicas de Alabama.

Previamente, una orden de "termine y no insista" al gobernador del Estado de Alabama, George C. Wallace, y a todos los funcionarios de ese Estado para que cesen de impedir la integración racial en las escuelas, había sido firmada por el presidente Kennedy.

La orden de Kennedy está titulada "Obstrucción a la justicia en el Estado de Alabama", y en ella se dice que Wallace y otros funcionarios de Alabama "individualmente o formando ilegales bloques, combinaciones y conspiraciones se oponen a la ejecución de las leyes de Estados Unidos".

Los funcionarios de ese Estado "han impedido y están impidiendo el curso normal de la justicia según las leyes citadas", continúa diciendo la declaración.

Entre éstas se incluyen la puesta en vigor de las órdenes adoptadas por los tribunales de Distrito de los Estados Unidos en el Estado de Alabama, relativas a la inscripción y asistencia de los estudiantes en las escuelas públicas de aquel Estado.

ABANDONAN SUS POSICIONES

A las dos y media de la tarde (hora española), Pierre Salingier, portavoz de la Casa Blanca, ha convocado a los periodistas por tercera vez en una hora para comunicarnos (Pasa a la página sexta)

INFLUENCIA DE LOS EE. UU.

Norteamérica está usando su influencia para persuadir al Gobierno sudvietnamita "para que tome aquellas medidas que le devuelvan el apoyo popular", ha declarado el presidente Kennedy en una entrevista televisada.

Asimismo ha manifestado Kennedy que los Estados Unidos no tenían la intención de reducir su ayuda a Vietnam del Sur. "No creo que fuera útil en estos momentos —precisó el presidente— La reducción de la ayuda podría tener algún efecto sobre la estructura gubernamental sudvietnamita y podría, por otra parte, producir una situación que desembocara en un derrumbamiento del Gobierno."

"Tenemos en la memoria —siguió diciendo Kennedy— lo que sucedió en el caso de China al final de la segunda conflagración mundial cuando un Gobierno débil fue cada vez más incapaz de controlar los acontecimientos y el país se perdió.—Efe.

# FRANCO INAUGURA EL COMPLEJO HIDROELECTRICO DE BELESAR (LUGO)

Y visita el nuevo pueblo de Puerto Marin, construido al borde del embalse donde yace sepultado el viejo

Su paso por Lugo y los pueblos del trayecto fue acogido con entusiasmo por las gentes

## Regatas en La Concha



SAN SEBASTIAN.—He aquí un momento de las regatas de traineras celebradas en La Concha. En primer término vemos a Pasajes de San Juan, y al fondo a los representantes de Orío.—(Foto Cifra.)

CENTRAL DE BELESAR (Lugo), 10.—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó al complejo hidroeléctrico de Belesar a las doce y media en punto.

En la margen izquierda de la presa, y ante la fuente y monolito conmemorativo, el Caudillo, que vestía de paisano, fue recibido por los ministros de Obras Públicas, de Industria y de Marina.

Después de ser cumplimentado, el Jefe del Estado, en unión del Conde de Fenosa y el director gerente del complejo, don Benigno Quiruga, se dirigieron al lugar donde se encontraban alineados los señores que han tenido una más significativa participación en la obra que se iba a inaugurar, y que fueron presentados a Su Excelencia.

Seguidamente el Obispo de Lugo, ante un altar instalado al efecto, procedió a la bendición de la presa.

A continuación fueron explicadas al Caudillo, ante los planos preparados al efecto, las características y peculiaridades del aprovechamiento hidroeléctrico.

Acto seguido Su Excelencia y personalidades acompañantes atravesaron a pie toda la presa, para dirigirse a la margen derecha de la misma, al edificio de la subestación, donde procedió a descubrir la inscripción conmemorativa, visitando luego las principales dependencias de dicha subestación, así como el Parque de Intemperie.

Al salir de la subestación, Su Excelencia se dirigió al mirador, donde le esperaba su automóvil, en el que subió, para trasladarse a la central subterránea, que visitó con todo detenimiento. La visita a la subestación, Parque de Intemperie y mirador duró unos cuarenta minutos.

Su Excelencia y acompañantes recorrieron toda la Central con sus diferentes salas, accionando el Generador el botón de puesta en marcha de uno de los tres grupos de la Central.

Desde la Central, Su Excelencia se dirigió hasta la Residencia, donde fue servido un aperitivo y, aproximadamente a las dos y media de la tarde, el Generalísimo, ministros y autoridades fueron obsequiados con un almuerzo. Al final de este actuaron varios grupos folklóricos gallegos.

## PALABRAS DEL CAUDILLO

Después de unas palabras anunciadas por el Conde de Fenosa con motivo de la bendición e inauguración oficial del salto de Belesar, S. E. el Jefe del Estado se expresó en los siguientes términos:

"Dos palabras solamente para saludar a tantos gallegos y demás españoles aquí reunidos, a quienes he tenido la satisfacción en este día de poder ver y estrechar su mano. Y para felicitar al presidente y propulsor de esta empresa y de tantas otras de la región, y a todos cuantos han puesto sus manos en esta obra grandiosa que, utilizando el ahorro regional y estimulando su quehacer y sus inquietudes, han logrado poner en marcha este complejo eléctrico, tan importante y trascendente para la economía de la región y para la vida de España, no sólo por la obra en sí, sino por su efecto multiplicador de la riqueza de la nación y de los puestos de trabajo.

Muchas gracias a todos y mi felicitación más entusiasta a los técnicos creadores de este complejo que hoy es el orgullo de España. Muchas gracias.—Cifra.

## VISITA AL NUEVO PUERTO MARIN

A las cuatro y media de la tarde, S. E. el Jefe del Estado, acompañado del Conde de Fenosa, salió con dirección a Puerto Marin. Antes de subir al pueblo, el Caudillo visitó el puente sobre el gigantesco lago que se ha formado sobre el embalse de Belesar, y desde allí contempló el viejo pueblo medieval de Puerto Marin bajo las aguas del lago.

A continuación Su Excelencia (Pasa a la página sexta)

# BEN BELLA, UNICO CANDIDATO A LA PRESIDENCIA

Ha sido propuesto por el F. L. N. Aplastado un segundo complot contra el Presidente de Costa de Marfil

ARGEL, 10.—El primer ministro argelino, Ahmed Ben Bella, ha sido nombrado candidato único en las elecciones presidenciales del próximo domingo. La designación de Ben Bella fue unánime en la Convención del Frente de Liberación Nacional Argelino.

Al aceptar el nombramiento, Ben Bella declaró que el pueblo argelino nunca aceptaría un régimen de fuerza, e hizo hincapié en que era opuesto a cualquier forma de culto de la personalidad.

No hay duda —Ben Bella es candidato único— que este dirigente argelino será elegido Presidente por una aplastante mayoría.—Efe.

ABIDJAN (Costa de Marfil), 10. El presidente Félix Houphouët-Boigny anunció haber aplastado el segundo complot contra su régimen en lo que va del año. Indicó que tenía inspiración comunista.

En una conferencia de Prensa el Presidente de Costa de Marfil dijo que habría cambio de Gabinete después de la detención de seis ministros y cuatro miembros del Parlamento.

En enero último ochenta y cinco personas fueron juzgadas y diecisiete condenadas a muerte por participar en otro complot.—Efe.



EL FERRO DEL CAUDILLO.—El ilustrísimo señor Obispo de Mondoñedo, doctor Argayo, bendice, en presencia de Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, al Dominus Ecclesias, en el Ato de Caudillo. Al final de la ceremonia, la Schola Cantorum del Seminario de Mondoñedo interpretó diversas composiciones litúrgicas.—(Foto Cifra.)

# BUENOS DIAS

## Valladolid

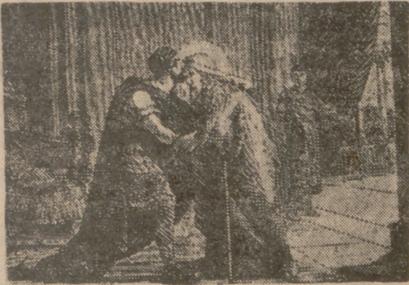
EL SANTO DEL DIA



Continúan las manifestaciones deportivas anunciadas en los programas de las Ferias y Fiestas. La animación en las dos tómbolas benéficas instaladas en distintos puntos de la ciudad es bien patente por el número de papeletas que se venden de día en día.

Siguen desarrollándose las elecciones sindicales correspondientes a vocales de las Juntas locales de los diversos Sindicatos, cuyas votaciones se verifican por la mañana y por la tarde en la Casa Sindical.

En las penas deportivas se comenta con insistencia la dificultad que el entrenador del primer club encuentra para la formación del equipo que jugará el próximo domingo contra el Elche.



SAN PAFNUCIO, OBISPO Y CONFESOR († 336)

El ilustre confesor de Cristo y venerable obispo de la Tebaida fue natural de Egipto e hijo de padres cristianos y muy virtuosos. Oyendo desde niño la admirable vida que llevaban los santos anacoretas de los desiertos de la Tebaida, se sintió tocado del Señor para imitar sus ejemplos, y llegado a la mocedad despreció las cosas del siglo para servir sólo a Dios en la soledad, debajo de la disciplina y magisterio del grande San Antonio. Teniendo por maestro a aquel perfectísimo ejemplar de todas las virtudes, hizo tan grandes progresos en el camino de la perfección, que extendiéndose la fama de su santidad y divinas letras, le obligaron a recibir las órdenes sagradas, y poco después de haber sido ordenado sacerdote fue elegido por común consentimiento para la silla episcopal de la Tebaida. Gobernaba santísimamente su iglesia como verdadero pastor del rebaño de Jesucristo, cuando el tirano Máximo-Bala levantó una de las más grandes persecuciones que afligieron a la Santa Iglesia. Fue preso y encarcelado, y también fue el primero de los santos confesores a quienes cortaron los nervios de la corva izquierda y les sacaron el ojo derecho, condenándoles a trabajar en las minas. Pero habiendo sucedido a la persecución de los tiranos la paz que dio a la Iglesia Constantino, el Santo volvió a su silla con nuevo celo y grande júbilo de todos los fieles de su diócesis. Distinguióse en los Concilios de Nicea, de Tiro, donde al ser seducido por los arrianos el obispo Máximo sacó de entre ellos diciéndoles: «No puedo ver entre los herejes un obispo que ha nacido por la fe; y oídas estas razones de Pafnucio, volvió Máximo a confesar la fe católica. Finalmente, después de haber gobernado muchos años santamente su Iglesia, entregó su espíritu en las manos del Creador.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

#### JUZGADO NUMERO UNO

Nacimientos. — José Luis Zalama, María de los Angeles Macías, Luis Fernando Rodríguez, Rosa María Victoria de la Fuente, María Yolanda Capellán, José Luis Cinca, Ana Isabel Cruz, Juan Carlos Rodríguez, María Cristina Samaniego y Francisco José Gordaliza.

Defunciones. — Ninguna.

#### JUZGADO NUMERO DOS

Nacimientos. — María Dolores Gallego García, Raquel Acoves Rojas y María de los Angeles Martín Ruiz.

Defunciones. — Ninguna.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Regalado, 10; Plaza Mayor, núm. 2; Paseo de Zorrilla, 7; Labradores, 55; Angustias, esquina San Pablo, y Fuente el Sol, 60.

### EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miércoles, día 11 de septiembre. Han transcurrido 254 días del año y faltan 111 para que finalice. El Sol sale a las 5 horas y 50 minutos y se pone a las 18 horas y 33 minutos. La Luna, a las 23 horas y 16 minutos y 13 minutos, respectivamente.

Gabriel Daniel Fahrenheit nació en Danzing (Alemania) en el año 1696. Su padre quiso que se dedicara al comercio, pero Fahrenheit prefirió dedicarse a las especulaciones científicas. Para ampliar sus conocimientos visitó Francia e Inglaterra; construyó un termómetro adoptando el alcohol como líquido termométrico; pero des-

pués eligió el mercurio como medio de medir el calor. Los puntos límites de su escala termométrica: cero grados a la temperatura de una mezcla de hielo o nieve, con sal amoníaco, y 212 grados a la del agua hirviendo.

Si investigamos el porqué de su cero termométrico, descubriremos que Fahrenheit señaló cero grados al frío que se experimentó en Danzing en el año 1709, que correspondió al de una mezcla de nieve y de sal amoníaco. Su termómetro señalaba pues, 32 grados a la temperatura de la fusión del hielo; 96 grados, que corresponden a la temperatura del cuerpo humano; y 212 grados a la del agua hirviendo.

Fahrenheit vivió en Holanda porque el envió su padre para que se dedicara a las prácticas del comercio. Holanda era entonces la nación más comerciante de la Europa peninsular. Este término construyó también un aerómetro y en sus últimos años, inventó una máquina para desecar los papeles inundados. El termómetro de Fahrenheit está todavía en uso en los pueblos anglosajones en detalle que debemos tener en cuenta cuando recibimos de aquellos países lecturas de temperatura de aplicación usual, en tanto no se haga distinción de la de otra escala termométrica.

Gabriel Daniel Fahrenheit murió en el año 1740.

### EL TIEMPO, AYER Y HOY

Amaneció el día de ayer con gran nubosidad, comenzando a llover mediada la tarde.

BOLETIN METEOROLOGICO DE VALLADOLID.—Presión: 697,6. Temperatura máxima: 21,5. Temperatura mínima: 10,2.

PREDICCIÓN PARA HOY.—Nubosidad abundante y chubascos en Galicia y Cantábrico, que se extenderá al Duero, cabecera del Ebro

y probablemente a Extremadura y Centro. Riesgo de fenómenos tormentosos en el Pirineo catalán y Baleares. Aumento de la nubosidad en Andalucía occidental, con algunas lluvias de carácter débil. Las temperaturas disminuirán moderadamente.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 31 grad. en Murcia. Mínima de seis grados en León.



"Labrador astuto no labra tierra que no da fruto." El avisado no pierde su trabajo inútilmente.

### RADIO Y TELEVISION

#### LA VOZ DE VALLADOLID

MAÑANA.—11,00: Sintonía y apertura. ¡Buenos días! 11,05: Saludo musical. 11,10: El tiempo. 11,15: Momento religioso. 11,20: Santoral y felicitaciones. 11,30: Música junto al agua. 11,55: La Prensa de hoy dice... 12,00: El Angelus. 12,05: "La mañana canta", 12,30: "El cielo está para todos", novela original de Isabel Suárez de Deza. 13,00: Música de ayer y de hoy. 13,30: Una melodía y dos intérpretes. 13,40: La noticia comentada. 13,50: Primer noticiario. 14,00: Tres por tres: Los Tres Diamantes, Trío Yaravec y Trío Calaveras. 14,25: Los deportes.

TARDE.—14,30: Diario hablado para España de Radio Nacional. 14,45: Sobremesa musical. 15,00: "Visión y emoción de España". Hombres, hechos, paisajes... 15,15: Club de oyentes. 16,00: "La familia Barret", biografía novelada por Antonio Losada. 16,30: Teatro lirico español: "La generala", de Amadeo Vives. 17,00: Cita a las cinco. 17,30: Cierre de la estación.

TARDE-NOCHE.—19,00: Sintonía, apertura y lectura de programas. 19,05: Club de oyentes. 19,45: "Aquí Washington". 20,00: Cascada de ritmos; bailando con las mejores orquestas. 21,00: Festival de jazz. 21,30: "14 aciertos", espacio deportivo. 21,55: Segundo noticiario. 22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22,15: El disco del día. 22,30: Esta noche un ritmo: El tameruz. 23,00: "Sala de conciertos de la REM". 24,00: Buenas noches. 24,05: Música en la noche. 1: Lectura de programas y cierre de la estación.

#### RADIO VALLADOLID

MAÑANA.—10,30: Sintonía, apertura y lectura de programas. 10,35: Santoral. Nota del tiempo. Refrán y un consejo del médico. 10,40: Programa del oyente. 11,00: "Ronda de estrellas". 12,00: La hora del Angelus. 12,05: "Amigos de los abuelos". 12,35: Melodías favoritas. 13,05: Ventana del cine. 13,15: "La dama de Santa Fe", de José Mallorquí. 13,35: "Ritmo". 14,05: Variedades musicales.

TARDE.—14,30: En conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de tarde. 14,45: "Los deportes al día", por Santiago Gallego. 14,55: Información de Bolsa. 15,10: Ráfagas de cine. 15,15: Discos dedicados y de felicitación. 15,40: Música de España. 16,00: "Jugando con discos", por Rafael González Yáñez. 16,30: "Dura es la vida", de Pedro Roger. 16,55: Compases conocidos. 17,00: "Estafeta sonora". 17,30: Feria de músicas. 18,00: "Sangre negra", de Guillermo Sautier Casaca. 18,30: Media hora sinfónica. 19,00: Radio Canadá presenta... 19,30: "Voces para una obsesión", de Miryam Gray. 19,45: Intermedio musical. 20,00: Discos dedicados y de felicitación. 20,15: Fundido de melodías.

NOCHE.—21,00: Conexión con la S. E. R.: Variedades. 21,15: "El hombre". 21,30: "Matilde, Perico y Periquín". 21,45: Boletín informativo local. 22,00: En conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de tarde. 22,30: Fantasía española. 23,00: Conexión con la S. E. R.: "Vacaciones en España".

#### Televisión Española

SOBREMESA.—2,00: Carta de ajuste. 2,15: Presentación. 2,17: Sólo para hombres. 2,30: Panorama. 2,45: Plaza de España. 3,00: Telediario. 3,25: Cotización de Bolsa. 3,30: La tortuga perezosa. 4,00: Final del programa de sobremesa.

NOCHE.—7,45: Carta de ajuste. 8,00: Presentación. 8,02: Teatro de la familia. 8,30: Bonanza. 9,25: El tiempo. 9,30: Telediario. 9,45: Enviado especial. 10,15: Tarjeta de visita. 10,45: Esta noche... Ventana mágica. 11,30: Telediario. 11,45: Hoy dirige... 12,00: Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. 12,15: Cierre.

#### CUPON PRO CIEGOS

Premiado con 250 230 pesetas el número y con 25 los terminados en 30.

### ESPECTACULOS

AVENIDA.—Desde las 6, «La mujer de la habitación 251» (3B) y «El misterio de la mala ruzga» (3).

CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45, «Billy el Niño» (2).

CAPITOL.—Desde las 4,30, «Duelo en el barro» (3) y «Volviendo a mí» (3).

CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45, «Tres hombres buenos» (3).

CERVANTES.—Desde las 4,30, «Un grito en las nieblas» (3) y «Operación Pacífico» (3).

COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45, «El secreto héroe» (3).

DELICIAS.—Desde las 4,30, «Los sueños de Nello» (1) y «Los económicamente débiles» (1).

GOYA.—Desde las 4,30, «Teresa de Jesús» (1) y «Zafarrancho de combates» (2).

LA FUENTE.—Desde las 4,30, «Los hermanos Marx en el Oeste» (2) y «El rebelde» (2).

LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45, «El marido y diviertes» (3).

PRADERA.—Desde las 4,30, «La carga de la Brigada Ligera» (3).

ROXY.—Desde las 4,30, «El mayor espectáculo del mundo» (3).

REX.—Desde las 4,30, «En la corte del Gran Khan» (2) y «El robo del siglo» (2).

ZORRILLA.—Desde las 8, «La casa de té de la luna de agosto» (3) y «Estrella de fuego» (3).



## VIDA CATOLICA CULTOS

#### SANTORAL

MIÉRCOLES, 11.—Nuestra Señora de la Cueva Santa Santos, Proto y Jacinto, hermanos; Vicente, ab.; Diodoro, Diomedes, Didimo, mrs.; Pafnucio, Paciente, Emiliano, obs.; Teodora, pte. Misa de la Dominica XIV color verde. Segunda oración del Santo.

#### IGLESIA DE SAN FELIPE NERI

Hoy, miércoles, a las diez y media, la Venerable Congregación de Sacerdotes de San Felipe Neri celebrará en la iglesia de su Santo Patrono un funeral por el eterno descanso del congregante don Alejandro Or-

bia (q. e. d.). Se ruega la asistencia de todos los congregantes

#### Asamblea Sacerdota sobre temas pastoraes

Ha concluido una tanda de Ejercicios Espirituales en el Centro Superior de Formación Eclesiástica.

Se ha inaugurado ayer, en el Seminario Mayor, una Asamblea Sacerdotal de la Diócesis de Valladolid, con asistencia del Vicario de la Diócesis en la jornada.

Versa sobre temas pastorales e intervienen en la dirección de los trabajos especialistas de la catequesis, la liturgia y la predicación.

Se continuarán estas sesiones hoy y mañana.

## anuncios económicos

CADA PALABRA, 0.60 PTAS. MINIMO, DIEZ PALABRAS

#### ENSEÑANZAS

SE DAN clases de Ma temáticas 3º a 6.º y Re válidas Teléfono 28862

#### MAQUINARIA

VENDO dos máquinas seminuevas segadora y aventadora. Concesión González Bobadilla de Campo

SE VENDEN y reparan máquinas trilladoras segadoras guadañadoras y toda clase de máquinas agrícolas Para tratar con Angel Vaquero L. Mudarra

SE VENDE tractor «Ferguson» 25 HP, a todo prueba. Grandes facilidades. P. enlano Cano. V. llav. del Corro (Valladolid).

#### SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA DE LA QUINTA PAGINA

HORIZONTALES.—1: Ave. Lamer. 2: Pila. Desc. 3: Ev. Cita. Te. 4: Las Rosas. 5: Area. Reto. 6: Res. Sal. 7: Eter. Reza. 8: Usadas. Pos. 9: El. Seres. 10: Minar. Ocal. 11: Elena. Azo. VERTICALES.—1: Apela. Ema. 2: Vivir. Util. 3: El. Seres. 4: Ac. Aeta. 5: Ir. Sedora. 6: Tor. Ras. 7: Lises. So. 8: Al. Atar. So. 9: Me. Nolep. Sa. 10: Esta. Zotes. 11: Ros. Astio.

#### ARIOS

SE VENDE una máquina encañadora marca «Rebollada» seminueva con motor C. L. o sin él. Facilidades pago. Para verla y tratar en Pife de Esgueva (Valladolid) Narciso Cuesta.

SE VENDE máquina de rillar marca «Lagarto» seminueva por haberse adquirido otra de mayor rendimiento. Se da bara y con facilidades de pago. Para verla y tratar en Langreo o Francisco San Juan.

REMOLACHEROS. Las mejores semillas de paja garantía y validas. Encuentra en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pata. Las alfalfa. Oficinas centralizadas en Valladolid General. Mota. 8. Teléfonos 22843 y 21782

PORTES rápidos «Roa» Carros hasta 800 kilos. Avisos: Teléfono 28336 Bar «Tetes»

LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja, antes Sindicato Remolacha «heroi» ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados fosfatos y potásicos. Almacenes en Valladolid. Medina del Campo. Peña. fies Quintanilla de Onésimo. Omedo. Valdejalón. Las Medinas de Rioseco. Tordesillas. Molinos y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional del Trigo

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD Santiago número 19 y en las agencias de publicidad.

#### AJUSTADORES TIROQUELISTAS

Se precisan para trabajar en Bilbao. Escribir indicando edad, conocimiento y pretensiones a: MINFOR, S. A. Ignacio Zuñiga, 8. DEUSTO. Bilbao.

ELECTRA POPULAR VALLADOLID. S. A.—Corte de suministro. Para poder efectuar trabajos inaplazables se procederá a cortar el suministro de energía eléctrica el próximo jueves día 12, en los puntos y horas que se indican a continuación: Sector «Morcaca». Desde las 8 a las 11 horas aproximadamente. Comprende la zona de Las Piscinas y Ferias.



Como ya es tradicional, ayer se celebró en Tordesillas la lidia, carrera de la Vega. Desde tempranas horas de la mañana se trasladaron a la villa numerosas personas atraídas por el espectáculo, que llenaron por completo los lugares por donde el animal correría al libre albedrío hasta encontrar la muerte en la Vega, en manos de los diestros caballistas.

Este año, la fiesta ha tenido un ilustre visitante. El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, que, procedente de La Coruña, fue recibido por las autoridades locales, siguió con verdadero interés todos los movimientos de este espectáculo, desde la lidia del morlaco por diestros en traje campero, hasta la suelta del mismo.

El Ministro, terminado el festejo, continuó viaje hacia Madrid, siendo despedido por las autoridades.

En los grabados que ilustran esta información, una vista de la carrera del bravo toro a la salida del puente y otra en las mismas calles de la ciudad, bariendo a todo ser humano que se refugia en las tapias cercanas.

### ECOS DE SOCIEDAD

#### NIACE RUIZ JORQUERA - CAPDEVILA DIAZ



En la iglesia parroquial de San Ildefonso se celebró el enlace matrimonial de don Roberto Ruiz Jorquera, profesor mercantil, con la encantadora señorita Paloma Capdevila Diaz, siendo padrinos de la ceremonia don Antonio Capdevila y doña Pepita Diaz de Capdevila, padres de la novia.

Bendijo la unión el reverendo padre Dacinio Rodríguez Bravo, agustino, que dirigió a los contrayentes una breve y emotiva plática.

Por parte del novio firmaron como testigos el ilustrísimo señor don Miguel Buj Crespo, delegado provincial de Sindicatos; don Benito Sanz de la Roca, secretario provincial de Sindicatos; don José María Alonso Mira, secretario técnico de la Obra Sindical, y don Prudencio Prieto. Y por parte de la novia lo hicieron don Antonio Martínez Fernández, ingeniero jefe de Obras Públicas de Valladolid; don Ramón Capdevila Pérez, tío de la novia, jefe superior de Administración de Obras Públicas; don José Díaz Zapardiel, tío de la novia, y don Juan José Arroyo.

Después de la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente con un almuerzo en el Hotel Felipe II. Los nuevos esposos salieron en viaje de novios hacia Madrid Palma de Mallorca y diversas capitales del sur de España.



ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

# NUESTRA Ciudad

## DELEGACION DE ABASTECIMIENTOS PRECIOS DEL PAN

Se recuerda una vez más al público consumidor que en todas las panaderías y despachos de la provincia debe haber pan tasado de las modelaciones y precios siguientes:

PAN FLAMA: Piezas de 800 gramos, a 6,40 pesetas. Piezas de 500 gramos, a 4,20.

PAN CANDEAL: Piezas de 800 gramos, a 6,70 pesetas. Piezas de 500 gramos, a 4,40.

Estas piezas tendrán las mismas harinas, cocción y presentación que las de fabricación voluntaria.

Caso de no disponer de cualquiera de las piezas obligatorias, todos los establecimientos de venta de pan entregarán al consumidor el mismo peso de pan y al mismo precio en piezas de tamaño inferior.

El público tiene perfecto derecho a recibir el pan en las condiciones señaladas, sin que tal derecho pueda ser coartado por ninguna clase de subterfugios.

### AUTORIZACIONES COMPRA DE HARINA

Se pone en conocimiento de los industriales panaderos, a los que elaboren productos alimenticios distintos del pan y a los autorizados para el preparado y reenvasado de harinas con des-

tino a la condimentación o cocinado de alimentos, que hasta el día 31 del corriente mes podrán proveerse de la correspondiente "autorización de compra de harina" de la actual campaña 1963-64 en esta Delegación Provincial, sita en calle Gamazo, 3, segundo, previa justificación de hallarse en posesión del carnet de empresa del Grupo Provincial del Sindicato a que pertenezcan.

Se recuerda una vez más a los fabricantes y almacenistas de harinas que para efectuar sus ventas es indispensable que el adquirente se halle en posesión de la "autorización de compra" (artículo 12 de la circular 8/63 de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, fecha 6-7-63, publicada en el "B. O. del Estado", número 162, de 8-7-63).

Para una mayor facilidad a los industriales panaderos de los pueblos de la provincia les serán remitidas expresadas "autorizaciones de compra" por conducto de sus respectivas alcaldías.

Las infracciones serán objeto del procedimiento que corresponda.

Lo que se publica para general conocimiento y cumplimiento.—El Gobernador Civil Delegado Provincial.

## Fallo del Primer Salón Internacional Luso-Español de Fotografía

### PREMIOS DE HONOR

Trofeo "Ciudad de Valladolid" (Sección Internacional). Título: "Oración". Lema, Petrechecha.

Trofeo "Excelentísimo señor Capitán General de la Séptima Región Militar" (Sección socios A. F. V.). Título: "Pérgola". Lema, Esther.

### PREMIOS INTERNACIONALES

Primer premio.—Trofeo Excelentísimo señor Gobernador Civil de Valladolid. Título: "Barraca en los Arrozales". Lema, Guay.

Segundo premio.—Trofeo Excelentísima Diputación Provincial de Valladolid. Título: "Luchy". Lema, Lot.

Tercer premio.—Trofeo Ilustrísimo señor Delegado Provincial de Información y Turismo de Valladolid. Título: "Viejos amigos". Lema, Tic-Tac.

Cuarto premio.—Trofeo Cámara de Comercio e Industria de Valladolid. Título: "El Vecino". Lema, Dulás.

Quinto premio.—Trofeo Exce-

## ELECCIONES SINDICALES COMICIOS DE SEGUNDO GRADO

Como continuación de las elecciones para vocales de las Juntas Locales de las Entidades de la C.N.-S. de Valladolid, que se han celebrado el lunes y el martes en la Casa Sindical, hoy se celebrarán las correspondientes a los Sindicatos siguientes:

Alimentación y Productos Comestibles, Olivo, Cereales, Seguro, Ganadería, Papel Prensa y Artes Gráficas, Actividades Diversas.

Día 12: Transportes y Comunicaciones y Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

Las votaciones se celebrarán en los pisos de la Casa Sindical, donde radican las entidades sindicales mencionadas desde las nueve de la mañana a las cinco de la tarde.

### Grupos Mayoristas y Minoristas de Aves

### NOTA DEL PRESIDENTE DEL SINDICATO DE GANADERIA

Se recuerda a todos los industriales dedicados a la venta de aves, que no tengan matadero autorizado, la prohibición absoluta de sacrificar y pelar aves en los establecimientos donde expendan los mismos al público, así como la venta de aves sacrificadas que no procedan de matadero autorizado, de conformidad con la Resolución de la Dirección General de Sanidad de 24 de julio de 1962 ("Boletín Oficial del Estado" del 4 de agosto), y publicado en el "Boletín Oficial de la Provincia" el 24 de septiembre del mismo año.

### Cursillo para Maestros

En la jornada de ayer intervinieron los profesores Villagrà, Hernando Cordova, Minguez, Ureta y señorita Velasco de Frutos, que explicaron temas teóricos de Ciencias, Administración y Filosofía.

## FRENTE DE JUVENTUDES Becas para hijos de emigrantes

El Instituto Español de Emigración sufragará, en el próximo curso académico, más de cien becas de estudio, para que los hijos de emigrantes españoles que en la actualidad residen en el extranjero, puedan seguir las enseñanzas de Bachillerato Universitario, Bachillerato Laboral o cualquier otro estudio de grado medio en los Colegios Menores del Frente de Juventudes. Como se recordará, un grupo de muchachos, hijos de emigrantes españoles en Francia, Suiza y Alemania, disfrutaron recientemente de varias semanas de vacaciones en Albergues del Frente de Juventudes, invitados por esta Organización y el Instituto Español de Emigración.

La concesión de estas becas de estudios está orientada a resolver uno de los problemas que suscita la emigración, ya que muchos de los hijos de emigrantes, que cursan estudios en España, se ven forzados a interrumpirlos o aplazarlos, como consecuencia de las dificultades del idioma.

### CIENTO CINCUENTA VOCACIONES RELIGIOSAS EL AÑO PASADO

Ciento cincuenta vocaciones religiosas se han producido en el último año, dentro de las instituciones del Frente de Juventudes, como consecuencia de las actividades de esta fronde que se realizan en la Organización. La dirección de la vida moral y religiosa de los miles de muchachos que, durante todo el año, realizan sus actividades en los Hogares, Colegios, Albergues y Campamentos, está dirigida por cincuenta y cinco capellanes titulares y 1.045 auxiliares, entre los que se encuentran representantes de diecisiete órdenes o congregaciones.

En el último año se dieron diez mil conferencias religiosas, cuatrocientos programas radiofónicos, ciento ochenta tandas de ejercicios espirituales, en los que tomaron parte más de quinientos mil afiliados, y asistieron a los campamentos, marchas y albergues mil quinientos seminaristas, los cuales auxiliaron en su labor a los capellanes. Como consecuencia de esta preocupación que el Frente de Juventudes tiene por la formación religiosa de sus muchachos, han surgido últimamente ciento cincuenta nuevas vocaciones religiosas, que unidas a las muchísimas de años anteriores, constituyen un magnífico exponente de la calidad y altura de las actividades del Frente de Juventudes.

### LOS MUCHACHOS DE LAS PROVINCIAS ECUATORIALES, FINALIZAN SU VIAJE POR LA PENINSULA

Los cincuenta muchachos del Frente de Juventudes de Fernando Poo y Río Muni, que han tomado parte este verano en diversos Campamentos de Mandos y Especialistas de la O.J.E.,

han salido hoy de Madrid, camino de Barcelona, donde embarcarán en el "Ciudad de Oviedo" con destino a sus provincias de origen. Antes de emprender la marcha definitiva visitarán, en ruta hacia Cataluña, varias capitales importantes. Los jóvenes nativos del Frente de Juventudes ecuatorial se encuentran verdaderamente entusiasmados de su viaje a la Península, de la que se llevan magníficos recuerdos. Muchos de estos muchachos son jefes de Centuria que recientemente se titularon en el Campamento Nacional "Francisco Franco", de Covaleda (Soria).

### Rutas Nacionales de Turismo

La Subsecretaría de Turismo, a través de su Servicio de Rutas Nacionales, ha organizado varias rutas de interés turístico denominadas "Ruta de la Alpujarra", "Ruta Isabelina" y "Ruta Colombina", durante los meses de septiembre y octubre del presente año.

Se informará detalladamente a cuantas personas lo soliciten en la calle Duque de Medinaceli, 2, teléfonos 222830 y 221268; en el Servicio de Rutas Nacionales de Turismo, Avenida del Generalísimo, 39, teléfono 2542200 (extensión 2296), y en la Oficina de Información de la Subsecretaría de Turismo, Torre de Madrid (planta baja), teléfono 2412325. Madrid.

### Facultad de Derecho

Los exámenes extraordinarios de la convocatoria de septiembre actual tendrán lugar en esta Facultad en los días comprendidos entre el 20 y el 30, ambos inclusive.

Los correspondientes a los alumnos de las Milicias Universitarias se celebrarán entre el 2 y el 5 de octubre próximo.

Las convocatorias por asignaturas serán fijadas directamente en el tablón de anuncios por los respectivos tribunales.

### Exámenes en la Escuela de Maestría Industrial

Los exámenes para convalidación oficial de estudios de alumnos de los centros no estatales autorizados ("Manuel Mateo", de Medina del Campo, y "San Francisco", de Medina de Rioseco, en la presente convocatoria de septiembre, darán comienzo el próximo viernes, día 13, a las nueve de la mañana.

### Tómbola Benéfica Pro Inválidos Civiles

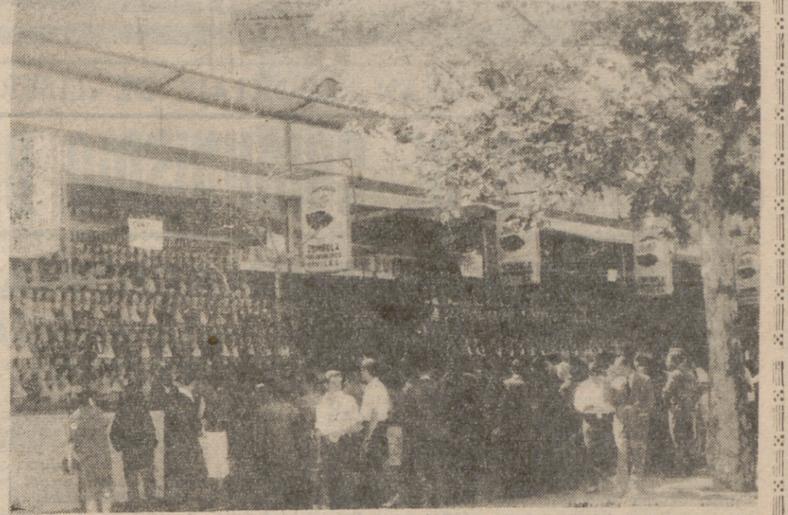
En el primer día de funcionamiento de esta tómbola, Valladolid se ha visto sorprendido con el elevado número de preciosas y valiosas muecas que continuamente salen en suerte.

El resultado de los "sorteos de la ilusión" ha sido el siguiente:

Día 8: Serie J, número 18.126. Serie Y-2, número 17.335.

Día 9: Serie G, número 16.832. Serie K-2, número 3.431.

# Calle de Santiago La Asociación de Inválidos Civiles y su tómbola



TOMBOLA DE INVÁLIDOS CIVILES

Hacia dos años que la Tómbola pro Inválidos Civiles no venía a Valladolid. Y ahora llega con gran impulso y con gran cantidad de muecas; tantas como para que alguien comentase que esta Tómbola sólo iba dedicada a las niñas. Pero, cambiemos de tema. Hemos charlado unos minutos con el Delegado Provincial de la Asociación Nacional de Inválidos Civiles sobre esta Tómbola y otras muchas cosas. Sobre esta Tómbola que, aunque muchas personas piensan lo contrario, ha tenido que pagar sus impuestos a Hacienda y pedir sus correspondientes permisos a los diversos organismos, jefarcas de la burocracia española. Mariano Amo Peñas habla con claridad.

—Primer, la Tómbola; luego, Dios dirá.

—¿Hasta cuándo estará abierta?

—Durante todo este mes.

—¿Precio de la papeleta?

—Dos cincuenta.

—Barato. ¿Qué horas estará abierta?

—Durante esta semana de doce a dos y media, por la mañana, y por la tarde de seis a diez y media.

—¿Y en Ferias?

—Hasta que el público se cansé de jugar.

—Y para que no se cansé, ¿cuántos premios hay...? Así, un número aproximado.

—Premios, muchos; un sesenta por ciento, aproximadamente.

—¿Hay papeletas sin algún regalo?

—Ninguna; la que no tiene regalo en el acto puede participar en el sorteo diario.

—¿Quién contribuye a la construcción de la Tómbola, con regalos incluidos?

—Nadie.

—¿Parece mentira. Pasemos a hablar un poco de la Asociación. ¿Se habló de posibles socios protectores?

—En efecto, hicimos una campaña para conseguirlo.

—Y qué, ¿cuántos hay ya?

—Te parecerá mentira, pero en Valladolid ninguno ha querido hacerse.

—Un buen ejemplo de generosidad.

—También hemos pedido subvención a la Diputación Provincial.

—Claro, tiene un fondo para centros de beneficencia.

—Sí, pero no ha habido nada que hacer. Ni cinco.

—¿Parece imposible.

—Pero cierto. Hace dos años se hizo la solicitud y al cabo de un año nos contestaron que faltaba una póliza de tres pesetas y un sello de la Diputación de otras tres pesetas. No sabemos más.

—¿Ocurre esto en otras provincias.

—Que yo sepa en ninguna.

—¿Cuánto suelen conceder?

—Del orden de las 10.000 pesetas, como menos.

—Bien. ¿De quién depende la Asociación Nacional de Inválidos Civiles?

—De la Dirección General de Beneficencia y Obras Sociales; mejor dicho, no depende; está bajo su protección.

—¿Cuántos inválidos hay en la Delegación de Valladolid?

—Unos cuatrocientos; sin embargo, son muchos más los que no pertenecen.

—¿Por qué razones?

—Por apatía, y acaso, muchas veces, porque no quieren pertenecer.

—¿Ventajas de la Asociación?

—Ninguna.

—¿...?

—Únicamente pueden ser guardacoches; aquí, en Valladolid, me estoy refiriendo y esto porque nos lo ha concedido el Ayuntamiento.

—Entonces, ¿cuál es el fin de la Asociación?

—El agrupar a los inválidos civiles y plantear y buscar soluciones a los problemas de prevención, recuperación y colocación.

—¿Cuál de ellos se ha conseguido arreglar?

—En Valladolid hay veinticinco guardacoches, eso en colocación, y en recuperación dos niños que han ingresado en el Centro Nacional de Inválidos.

—¿De prevención?

—Nada.

—Y en colocación, ¿cómo es que sólo hay guardacoches?

—Hemos intentado colocar en empresas vallisoletanas a inválidos, sin conseguirlo.

—¿Prejuicios?

—Por una parte, prejuicios sociales, y por otra, que la legislación laboral no ha tocado este problema.

—Entonces, ¿una reforma de las estructuras?

—Es lo que hemos propuesto en la última asamblea. No tenemos que mirar estadísticas del extranjero para comprobar el rendimiento de los inválidos en las empresas; aquí, en España, existen muchos que rinden tanto o más que un obrero normal.

—Y estamos orgullosos de Valladolid...

—No; claro que lo estamos; promesas tenemos muchas, todo el mundo nos va a ayudar, pero... ahí queda todo: en promesas. Mira: el servicio de guardacoches; los servicios de lotería, que intentan darnosnos, aunque aquí, en nuestro querido Valladolid, Hacienda lo ha negado; las tómbolas, a las que tenemos que acudir, son las migajas de la sociedad, porque, en realidad, todo eso es una mendicidad disfrazada. La sociedad no se da cuenta que la colocación que queremos es que sea fija para poder mantener a una familia dignamente.

—Nos hacemos cargo y nos ocuparemos más adelante de preguntarte sobre los más acuciantes problemas de la Asociación.

## El Rallye "San Mateo", a la vista



Aumenta por momentos el interés por el Rallye "San Mateo" de las presentes fiestas. El día 21 dará comienzo esta prueba automovilística de dos días de duración, con una etapa intermedia en Santander, donde los participantes pasarán la noche. El reglamento de este Gran Premio "Ciudad de Valladolid"

está a la vista de aquellos a quienes les interese intervenir. Magníficamente editado, con gráficos sobre el itinerario a seguir, desarrollo de la prueba, puntuaciones, descalificación, premios y trofeos, ofrece una buena muestra de lo que va a ser este III Rallye. El pasado año intervinieron automovilistas italianos y portugueses, y el presente no puede ser menos. Así que esperamos buenas representaciones del automovilismo europeo. Mundial sería pedir demasiado, aunque de todo podría haber.

### Orden del día de la sesión municipal

Mañana celebrará sesión extraordinaria el Pleno Municipal, para tratar los siguientes asuntos:

Acta de la sesión anterior.

Asunto sobre la mesa (concesión de terreno para instalación de industria). Moción de la Alcaldía sobre declaración de "Día de Madrid" el 22 del corriente mes.

Estatutos definitivos de la Feria Regional de Muestras y nombramiento de representantes del Ayuntamiento.

Proyectos de reparación de naves en el Matadero.

Proyectos de obras en la Casa Consistorial.

### MAS ILUMINACION

Esto va que chufa, como diría cualquier aficionado al deporte del esférico. Más y más iluminación para Valladolid. Creíamos que ésta sólo iba a dirigirse hacia los lugares céntricos, pero, al parecer, no es así, y tenemos como muestra a la calle de Pedro Niño y de San Lorenzo, con sus flamantes farolas de moderna estampa, que dan un carácter más alegre a esa zona, por regla general alumbada deficientemente.

### Mano de pintura

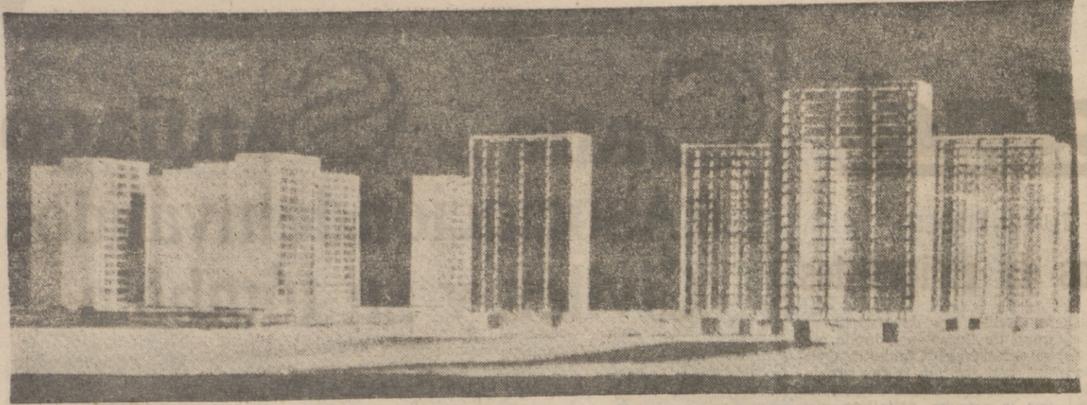
Remozo y cuidadoso arreglo de todo aquello que tiene un contacto directo con las Ferias y Fiestas. Esto es, por regla general, lo que se hace todos los años, aunque en muchas ocasiones dichos arreglos no estén terminados. Por de pronto, podemos decir que las puertas de la Plaza de Toros, esas enormes puertas de madera, han sido pintadas, y de qué color: verde. El verde es de los bancos de los jardines y parques. Quizá sea el más apropiado y el más sufrido; sin embargo no es un color muy a tono con el carácter de la Fiesta Nacional, aunque habrá que empezar a pensar mal y suponer que alguna de las corridas anunciadas va a dar el "campanillazo". No sé quién... Esta "frágil memoria". Decía que sí "El Cordobés". En fin, que iba a ser precisamente esa corrida la que iba a dar que hablar, y no precisamente bien. La hora llegará de hablar y de decir. Mientras tanto, seguimos objetando que el verde no nos gusta.



Una FORMULA EQUILIBRADA de abonado, debe basarse siempre en el

# SUPERFOSFATO DE CAL

complementando su FOSFORO ASIMILABLE con fertilizantes nitrogenados y potásicos



UN GRAN REPORTAJE DE «LIBERTAD»

SEIS AÑOS DE COMUNISMO BRASILEÑO (V III)

LA NUEVA INTERNACIONAL AVANZA

Fueron estas críticas las que llevaron a la dirección del partido a preparar una entrevista de Prestes, para un periódico "burgués", y después publicada en "Novos Rumos" (órgano del partido), condenando la política del Gobierno del presidente Goulart.

El ala Prestes cuenta con los siguientes elementos de vanguardia: Jacob Gorender, Marco Antonio Coelho (diputado federal), Roberto Moreira, Carlos Mari Ghella, Giocondo Dias, Ivan Ribeiro y Mario Alves, entre otros, además de la casi totalidad del sector estudiantil.

1.-¿Revolución armada o pacífica? El partido comunista brasileño admite la insurrección pacífica, ve posibilidades de mudanza y de reforma sin derramamiento de sangre. El partido comunista del Brasil afirma que la Historia muestra no ser posible la insurrección pacífica.

5.-El carácter del partido comunista. Los amarillos acusan: "Creemos que el partido comunista jamás debería esconder sus objetivos, disimulando su orientación marxista-leninista y su lucha por la Internacional Proletaria. Los comunistas de Prestes esconden sus objetivos con miras a la legalización del partido. Nosotros, no. No es por la concesión, aunque aparente, de principios que la clase dominante va a permitir la legalización. El papel del partido es trabajar para hacer la revolución, con todos los sacrificios, sin apearse a fórmulas reformistas o a las ideas prestistas de "despacio y buena letra", pues así jamás llegaremos a la liberación."

LOS PUNTOS DE FRICCIÓN

Cinco puntos esenciales constituyen la gran disputa entre ro-... Las divergencias suscitadas entre Pekín y Moscú —los dos ogros del comunismo internacional—, al igual que viene sucediendo en los demás partidos comunistas del mundo occidental, incluso los europeos, agravó todavía más la tensión entre los dos existentes en Brasil desde 1961: el partido comunista brasileño, obediente a Luis Carlos Prestes, y el partido comunista del Brasil, dirigido por el trío Joao Amazonas, Mauricio Grabois y Pedro Pomar (los antiguos componentes del grupo stalinista). Los primeros concentran sus simpatías alrededor de Kruschev y los segundos se muestran partidarios de las tesis defendidas por Mao Tsé Tung.

ARRANCA ALGUNA COSA DEL GOBIERNO, PERO CULPAMOS AL GOBIERNO

El ala Prestes quiere la mudanza del régimen, pero admite su derribo a través de varias etapas, a empezar por la colocación de determinados ministros, como fue el caso de San Thiago Dantas, que recibió un crédito de confianza de las izquierdas extremadas. Contra este método se alza el partido comunista del Brasil, que sólo admite la mudanza radical del régimen, "quiere un Gobierno nacionalista auténtico", y no un Gobierno nacionalista democrático, como quieren los prestistas. Los adeptos de la línea amarilla rechazan "una simple mudanza de malos para buenos gobernantes".

EL DOMINIO DEL PARTIDO COMUNISTA BRASILEÑO, HOY POR HOY, TODAVÍA CONTINUA EN MANOS DEL GRUPO QUE SIGUE LA LÍNEA DE KRUSCHEV.

El grupo chino no tiene confianza en la mayoría del Congreso, juzgando, por tanto, que las reformas sólo vendrán con un "Gobierno popular revolucionario".

EL MERCADO DE GANADOS

Se celebró el semanal mercado de ganados, viéndose bastante concurrido, tanto por la presentación de cabezas como por la asistencia de ganaderos, tratantes y licitantes. En ganado lanar se presentaron a la venta 15.400 cabezas, en su mayoría ovejas, abundando las de matadero. En cuanto a corderos con este mismo destino también hubo bastantes; pero no obstante se ve que aflaja la presentación de los mismos.

LA MELODIA VIAJERA. que se proyecta durante la presente semana en los cines: VILLARREAL de Villanueva de los Infantes COCA y CAPITOL de Valladolid

CALDERON. A las 5, 7,45 y 10,45 Robert Taylor en Billy el Niño. LOPE DE VEGA. A las 5, 7,45 y 10,45 Doris Day en MI MARIDO SE DIVIERTE. PRADERA. Desde las 4,30 LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA. Errol Flynn - Olivia de Havilland - David Niven. ZORRILLA. Desde las 3. ULTIMO DIA. Marion Brandt y Glenn Ford en LA CASA DE TE DE LA LUNA DE AGOSTO. Estrella de Fuego. Elvis Presley. CAPITOL. Desde las 4,30 Don Murray - Lee Remick en Duelo en el barro. Volverás a mi. Yul Brynner - Kay Kendall. LA MELODIA VIAJERA.

OTRO NUEVO EXITO DE ALFONSO PASO "LOS DERECHOS DEL HOMBRE". Con él se inaugurará la temporada teatral de Ferias en Lope de Vega, el próximo viernes. PASO, Alfonso Paso, el más famoso y celebrado autor teatral de la actualidad, nos presenta ahora una comedia llena de su gracia habitual, de ese humor que ha calado tan hondo en nuestro público y que ha hecho de él su autor preferido. En el recuerdo de todos está «Los derechos de la mujer», una comedia que llegó a despertar encontrados criterios y que arrastró consigo el más rotundo éxito por toda la geografía española. Pues bien, ahora, vuelve sobre el tema, pero cambiando el sujeto. Ahora son «LOS DERECHOS DEL HOMBRE», una comedia igualmente cargada de gracia, con sus situaciones un poco atrevidas, que hacen resultar todo bien y se provoca en el público el más franco optimismo. «LOS DERECHOS DEL HOMBRE» ha sido la obra elegida para inauguración de la temporada teatral de Ferias en Lope de Vega, que, como siempre, selecciona para estas fechas los máximos éxitos en los escenarios españoles, presentados siempre por las mejores compañías. Mary Carrillo, con Antonio Medio y Paloma Hurtado, son las cabezas de la Compañía, que el próximo viernes inaugurará, pues, la temporada teatral de Ferias en Lope de Vega con el último éxito de Alfonso Paso: «LOS DERECHOS DEL HOMBRE». Las localidades están a la venta para los tres únicos días de actuación.

CINEMA COCA. 5-7,45-10,45 ENORME EXITO EL SEXTO HEROE. Tony Curtis James Franciscus (Mayores). Y el espectacular cortometraje en Technicolor LA MELODIA VIAJERA.

AVENIDA. HOY: Continúa desde las 5 Grandioso programa doble La mujer de la habitación 251 por Van Heflin y Ellie Lambert, y El misterio de la maleta negra Basada en la gran novela de Edgar Wallace (Mayores de 18 años).

CERVANTES HOY Desde las 4,30 MONUMENTAL PROGRAMA DOBLE! UN GRITO EN LA NIEBLA OPERACION PACIFICO. Una película que debe ver desde el principio para poder apreciar todo su suspense EN EASTMANCOLOR — Por DORIS DAY, REX HARRISON y JOHN GAVIN. Por CARY GRANT y TONY CURTIS (Mayores de 16 años).

CARRION. Hoy: 5, 7,45 (numerada) y 10,45 Último día TRES HOMBRES BUENOS. Scope-Color - Geoffrey Home, Fernando Sancho y Charito del Río (Mayores 14 años).

ROXY. Hoy: Desde las 4,30 (Pasos) 4,30, 7,30 y 10,30. Últimos días El mayor espectáculo del mundo. Technicolor - Charlton Heston y Betty Hutton (TOLERADAS).

REX. Hoy: Desde las 4,30 EN LA CORTE DEL GRAN KHAN. Scope-Color por Gordon Scott y Yoko Tani y EL BOBO DEL SIGLO por Peter Finch y Eva Bartok (TOLERADAS).

LAFUENTE. Hoy: Desde las 4,30 Los hermanos Marx en el Oeste. Divertidísima EL REBELDE por Stewart Granger (TOLERADAS).

TEATRO MUSICA CINE LA FIESTA NACIONAL

TEATRO CARRION "TRES HOMBRES BUENOS"

ARGUMENTO. — La cinematografía española, en coproducción con la italiana, ha descubierto ahora el filón "western". Son ya varias las películas realizadas de este género y varias las que están en preparación: "Westerns" mixtificados, de ambiente mejicano y basados sobre éxitos precedentes. Aquí la idea se toma de un ingenioso guión del señor Malloqui, popularizado anteriormente —con un hombre bueno menos— a través de la radio.

GUION.—Reúne todos los malos tópicos de la novela barata del género. Ni originalidad, ni garra dramática alguna, ni interés en la acción, pergeñada a base de toscas pinceladas sobre clichés demasiado gastados. Otro tanto puede decirse de los personajes, carentes del más mínimo restimulamiento humano. Historia simple, lineal, confusa, que recuerda los ingenuos cuadernos infantiles de aventuras del Oeste.

REALIZACIÓN.—La película resulta difícil juzgarla en serio. Joaquín L. Romero Marchent la ha dirigido de manera torpe, primitiva, sin otra intención que fotografiar el desarrollo de los sucesos, sobre ostensibles decorados y con ostensible amañamiento. Se preocupa de no perder un ritmo ágil para la acción, y esto lo consigue casi siempre con ayuda del montaje. Gracias al montaje resuelve también la secuencia final, que viene a ser, no obstante, algo así como una divertida parodia de las «grandes» del género. Claro que, en general, y pese a los serios deseos de los autores, este es el tono que la cinta adquiere de principio a fin.

INTERPRETACIÓN.—Está muy mal interpretada por todos y cada uno de cuantos intervienen en el reparto: Geoffrey Home, Paul Piaget, Charito del Río. Salvemos, por méritos propios, a Fernando Sancho, en un papel al que pronto le debió tomar el gusto y en el que se debe haber divertido el hombre una barbaridad. El espectador también celebra su papel, y ello viene a ser lo mejor de la cinta. J. J. RODERO

MEDINA DEL CAMPO LAS FERIAS DE SAN ANTONIN

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.) El domingo finalizaron en esta localidad las tradicionales ferias y fiestas de San Antolín. Al amanecer la banda de música y dulzaina recorrieron las calles de la población tocando alegres dianas.

otros también de buenas carnes, pero de menos rendimiento, entre 19 y 20 pesetas, y los flacos desde 14 pesetas kilo, todo al vivo. Corderas, pocas a 24 y 25 pesetas kilo vivo.

A las doce de la mañana, tras el disparo de bombas y cohetes, hizo su última salida la comarsa de Gigantes y Cabecudos acompañados de la dulzaina. La banda de música dio un selecto concierto en la Plaza de España, ante numeroso auditorio. A la misma hora fue clausurada la Exposición de Maquinaria Agrícola.

En ganado vacuno sólo dos ejemplares a la venta. Se cotizan las vacas de leche, según producción, desde 12.500 a 18.000 pesetas. En ganado mular y caballo, tres ejemplares a la venta, siendo casi todos ellos vendidos y con destino a matadero. Se cotizan, según carnes, los caballos desde 900 a 5.000 pesetas, y las mulas desde 750 a 4.000 pesetas unidad.

Y a las once de la noche fue quemada una colección de fuegos artificiales, finalizando con una traca.

En ganado asnal, dos ejemplares a la venta. Fuera del mercado se operó más, cotizándose los destinados para matadero desde 30 pesetas unidad, según estado.

EL MERCADO DE GANADOS. Se celebró el semanal mercado de ganados, viéndose bastante concurrido, tanto por la presentación de cabezas como por la asistencia de ganaderos, tratantes y licitantes. En ganado lanar se presentaron a la venta 15.400 cabezas, en su mayoría ovejas, abundando las de matadero. En cuanto a corderos con este mismo destino también hubo bastantes; pero no obstante se ve que aflaja la presentación de los mismos. La cotización en todos los aspectos de esta clase de ganado continúa siendo similar a la de los domingos anteriores. Se cotizan las ovejas gordas para matadero de 18 a 20 pesetas kilo vivo; otras de menos rendimiento, de 16 a 17, y las de desecho, desde 12 pesetas kilo vivo. En cuanto a corderos, se cotizaron los gordos de mucho rendimiento de 21 a 22 pesetas kilo vivo;

TELEFONOS DE URGENCIA. Policía Municipal 21050, Policía Armada 22110, Guardia Civil 22897, Comisaría de Policía 21801, Jefatura Superior de Policía 22553, Casa de Socorro 22000, Hospital Provincial 21811, Cruz Roja 22882, Sanatorio Policlínico José A. Girón 22327, Bomberos 21922, Residencia Sanitaria «Onésimo Redondo» 25032, Servicio de Ambulancia de la J. P. de Sanidad 22365.

LA FIESTA NACIONAL 'El Corcobés' actuará el día 13 en Salamanca. SALAMANCA, 10. — Con gran satisfacción se ha recogido la noticia en esta ciudad de que el popular diestro "El Corcobés" actuará el día 13 en Salamanca para dar la alternativa al diestro portugués Amadeo Dos Anjos. Las penas turinas de la ciudad han visto con agrado y entusiasmo la actuación de este diestro, al que toda la afición salmantina esperaba ver en esta temporada.

PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID. HOY, ÚNICO Y ÚLTIMO DÍA DE ABONOS NUEVOS SIN CUPÓN, PARA LAS CINCO GRANDES CORRIDAS DE FERIAS. Hoy, en las taquillas de calle Alcañales, como último día de abono, a partir de las diez de la mañana se despacharán Abonos Nuevos sin Cupón. A partir de mañana, día 12, se despacharán localidades sueltas para todas y cada una de las cinco grandes corridas de nuestra Feria. Taquillas, de 10 a 2 y de 4 a 9. MANANA, JUEVES, A LAS SEIS DE LA TARDE, DESPACHAMIENTO DE LAS CORRIDAS DE LA FERIA. Mañana, jueves, a las seis de la tarde, serán desmontados en el ruedo de la Plaza los toros de las tres primeras corridas de la Feria, pertenecientes a las acreditadas ganaderías de don Emilio Orduño (Jumillano), Palma y don Manuel Santos Galache. Como se viene anunciando, cada localidad llevará un número para tomar parte en el sorteo de seis abonos. Dichas localidades estarán a la venta mañana, en las taquillas de la calle Alcañales, a partir de las doce de la mañana, y en la Plaza de Toros desde las cuatro de la tarde. GENERAL SOL: 5 PESETAS. GENERAL SOMBRA: 10 PESETAS.

ESTA NOCHE LA SALA DE CONCIERTOS DE LA R. E. M. Programa XLIV. En colaboración con la Embajada de la República Federal Alemana en Madrid. 1.-«El jinete», de Joseph Haydn. 2.-«Cuarteto de cuerdas en re menor. Opus 421», de Wolfgang Amadeus-Mozart. Intérpretes: Cuarteto Endres. TODOS LOS MIERCOLES a las once y media de la noche. Por La Voz de Madrid, La Voz de Valladolid, La Voz de Palencia, La Voz de León, La Voz de Extremadura, La Voz de Alicante, La Voz de Alava, La Voz del Ferrol, La Voz del Principado de Asturias, La Voz de Levante, La Voz de Guipúzcoa, La Voz de Cantabria, La Voz de Vigo, La Voz del Mediterráneo, La Voz de Cataluña, La Voz de Castellón y La Voz de Navarra. Es un programa de la R. E. M.

ANÚNCIASE EN ESTE DIARIO. MICAELA. La divertidísima comedia original de JOAQUIN CALVO SOTELO POR LA COMPAÑIA TITULAR DEL TEATRO LARA, DE MADRID, con QUETA CLAVER ANGEL PICAZO-RAFAEL LLAMAS Y la colaboración extraordinaria de ARTURO LOPEZ. Dirección: ADOLFO MARSILLACH. MAÑANA: PRESENTACION. Tarde: a las 8 - Noche: a las 11.

TEATRO CARRION TEMPORADA DE FERIAS 1963 - De mañana jueves, al sábado ACTUACION DE LA GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS DE MARIA FERNANDA D'OCÓN CARLOS MUÑOZ y VALERIANO ANDRES en el ESTRENO de la divertidísima comedia de MIGUEL MIHUELA LAS ENTRETENIDAS. ¡El mayor éxito de la temporada en Madrid! ¡Cinco meses en cartel! ¡Más de 300 representaciones! (Mayores de 18 años) SE DESPACHAN LOCALIDADES.

CARRION. Hoy: 5, 7,45 (numerada) y 10,45 Último día TRES HOMBRES BUENOS. Scope-Color - Geoffrey Home, Fernando Sancho y Charito del Río (Mayores 14 años).

ROXY. Hoy: Desde las 4,30 (Pasos) 4,30, 7,30 y 10,30. Últimos días El mayor espectáculo del mundo. Technicolor - Charlton Heston y Betty Hutton (TOLERADAS).

REX. Hoy: Desde las 4,30 EN LA CORTE DEL GRAN KHAN. Scope-Color por Gordon Scott y Yoko Tani y EL BOBO DEL SIGLO por Peter Finch y Eva Bartok (TOLERADAS).

LAFUENTE. Hoy: Desde las 4,30 Los hermanos Marx en el Oeste. Divertidísima EL REBELDE por Stewart Granger (TOLERADAS).

GOYA. Hoy: Desde las 4,30 TERESA DE JESUS. Aurora Bautista, y ZAFARRANCHO DE COMBATE. Color Jeff Chandler (TOLERADAS).



# INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

## POCAS PALABRAS

ESPAÑA

### SE CREA LA ESCUELA OFICIAL DE TURISMO

#### Convocatoria de concurso para proveer plazas de profesores

MADRID, 10. — Por decreto aprobado en Consejo de Ministros el pasado día 6 ha sido creada la Escuela Oficial de Turismo, centro docente adscrito al Instituto de Estudios Turísticos del Ministerio de Información y Turismo.

El Instituto de Estudios Turísticos, en cumplimiento de la citada disposición legal, convoca concurso público para proveer las plazas de profesores de la Escuela Oficial de Turismo, correspondientes a las siguientes asignaturas del primer curso de plan de estudios 1963-64: Geografía Turística, Historia General de la Cultura, Derecho Civil, Economía Política, Contabilidad de empresas turísticas, inglés, francés y alemán.

Los solicitantes deberán ser de nacionalidad española y poseer título facultativo de licenciado o doctor en Filosofía y Letras, Derecho, Ciencias Políticas, Ciencias Económicas o Intendente mercantil. Los profesores de dichos idiomas podrán ser de nacionalidad extranjera y sólo será necesario poseer los estudios de segunda enseñanza.

Para tomar parte en el concurso se deberá presentar a oportuna instancia dirigida al ilustrísimo señor Director del Instituto de Estudios Turísticos, calle de Medina Vieja, 2, Madrid-14, antes del día 22 del presente mes. En la Secretaría de dicho Instituto se facilitará a los interesados toda clase de informaciones sobre plan de estudios de la Escuela Oficial de Turismo, horarios de clase, guiones de programas de las asignaturas respectivas y obligaciones y derechos de los profesores.—Cifra.

### LA FLOTA SUBMARINA RUSA DEL PACIFICO ES MAYOR QUE LA OCCIDENTAL

#### Según un almirante norteamericano

#### Reservas del Gobierno australiano ante las próximas pruebas nucleares francesas

TOKIO, 10.—El comandante de las Fuerzas Antisubmarinas de los Estados Unidos en el Pacífico ha declarado que la Unión Soviética tenía una flota submarina en el Pacífico mayor que las fuerzas combinadas de todas las naciones occidentales en aquel océano.

El vicealmirante John T. Hayward, que hizo tales declaraciones durante una visita a instalaciones marítimas japonesas, no reveló la fuente de su información.—Efe.

#### RESERVAS DEL GOBIERNO AUSTRALIANO

CAMBERRA, 10. — Sir Garfield Bawick, ministro australiano de Asuntos Exteriores, ha contestado a las consideraciones hechas por el Gobierno francés en relación con la actitud de Australia sobre los proyectos franceses de realizar experiencias nucleares en el Pacífico.

El Gobierno australiano —ha señalado el Ministro— concede gran importancia a las seguridades francesas de que se adoptarán todas las precauciones. Pero el Gobierno de Camberra es consciente del hecho de que el conocimiento científico de los efectos de la lluvia radiactiva es incompleto todavía y que es imposible prever con exactitud las consecuencias de un aumento, aunque leve, de la radiactividad.

Australia no puede aceptar las afirmaciones francesas de que no había protestado con motivo de las anteriores pruebas nucleares. Robert Menzies, en una declaración hecha ante el Parlamento el 13 de septiembre del 61, expresó su inquietud por la reanudación de las pruebas atómicas soviéticas. Posteriormente el 3 de marzo del 62, reiteró esta inquietud con motivo de las pruebas norteamericanas.

La protesta francesa no tiene en cuenta las modificaciones de la situación internacional después de la firma del tratado de Moscú, ya que la realización de experiencias nucleares por parte de Francia podría inducir a algunos países a no adherirse a dicho tratado, e incluso a que otros signatarios, siguiendo el ejemplo francés, reanudarán las pruebas. "El Gobierno australiano estima que el punto de vista del Gobierno de París demuestra una completa incompreensión de la actitud de Australia en relación con este asunto".—Efe.

### SUCESOS

### BAJAN LAS AGUAS DEL RIO DE LA PLATA

#### Y regresan a sus hogares los siete mil habitantes de la zona ribereña

BUENOS AIRES, 10. — Comienzan a regresar a sus hogares los siete mil habitantes y pico de la zona ribereña del gran Buenos Aires que se vieron obligados a escapar de una de las más violentas crecidas del río de la Plata.

No obstante, aunque se normaliza la situación en el litoral y en el interior de la provincia de Buenos Aires, copiosas nevadas continúan registrándose en la zona de los Andes Patagónicos, en la provincia de Neuquén.

La intensa nevada bloqueó a muchos automóviles y camiones en las carreteras de aquella región, por lo que la Policía hubo de prestar socorro a muchos de los viajeros.

El niño buscó refugio en unos salientes del puente y a sus gritos acudieron algunos transeúntes, que dieron aviso a la Policía Urbana. El nerviosismo del niño y la crecida del nivel del río hizo difícil el salvamento que, al fin, se llevó a cabo sin más consecuencias que el susto del pequeño.—Cifra.

#### DOS MUERTOS EN ACCIDENTE DE CARRETERA

BURGOS, 10.—Dos personas han resultado muertas en un accidente de carretera ocurrido en las inmediaciones del pueblo de Sarraín, de esta provincia.

El camión matrícula S. S. 41677, de una agencia de transporte de Hernani, circulaba con carga en dirección a Madrid y, sin que se sepan las causas, se estrelló contra dos gruesos árboles del lado izquierdo de la carretera. El choque fue tan violento que la cabina quedó empotrada en dichos árboles. José María Michelena Echevarría, de treinta años, vecino de San Sebastián, y su acompañante, Angel Peiz Gómez, de veinticinco, natural y vecino igualmente, de San Sebastián, resultaron muertos en el acto.—Cifra.

#### MUERE DE UN COLAPSO UN HERMANO DEL SUBDIRECTOR DE "ARRIBA"

GIJÓN, 10.—Ha muerto, cuando se bañaba en la playa, el comandante de Infantería don Alvaro Aguinaga López, de cincuenta y siete años. Sufrió un colapso del que fue atendido rápidamente por varios baristas. En la Casa de Socorro, donde fue trasladado con toda urgencia, resultaron inútiles todos los tratamientos que se le aplicaron y falleció momentos después.

El finado era hermano de don Enrique de Aguinaga, periodista, subdirector del diario madrileño "Arriba".—Cifra.

#### OCHO PERSONAS SEPULTADAS EN UN CORRIMIENTO DE TIERRAS

MANILA, 10.—Ocho personas han quedado sepultadas en las primeras horas de hoy como consecuencia de un corrimiento de tierras en la ciudad de Baguio, población de verano situada en una zona montañosa a unos doscientos kilómetros al norte de Manila. Hasta ahora han sido recuperados cinco cadáveres.—Efe.

#### MUERE QUEMADO

ALICANTE, 10.—Murió en su domicilio a causa de quemaduras Francisco Lacrán Torres. El finado, que vivía en Denia, dejó una vela encendida al lado de la cama al acostarse y al consumirse aquella, la llama prendió en las sábanas, que se incendiaron. Francisco sufrió quemaduras de carácter gravísimo, que determinaron su fallecimiento a las pocas horas del accidente.—Cifra.

#### UN NIÑO SALVADO DE AHOGARSE GRACIAS AL ESFUERZO DE LOS BOMBEROS

LERIDA, 10. — Millares de personas presenciaron el esfuerzo de los bomberos y cuadrillas municipales para salvar al niño de diez años Diego Cano Luque, que se encontraba jugando entre las piedras del río

#### UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

JEREZ DE LA FRONTERA, 10.—Un muerto, un herido de pronóstico reservado y otros cinco leves, es el balance de un accidente de carretera ocurrido en Sanlúcar de Barrameda, en el lugar conocido por Cuesta del León. Dos turistas, uno de ellos conducido por don José Villar González y el otro que conducía Evaristo Pizarro, chocaron y resultó muerto don José Villar. Evaristo Pizarro fue asistido de diversas heridas calificadas de pronóstico reservado. Otras cinco personas que viajaban en el coche de este último fueron atendidas de heridas de carácter leve.—Cifra.

#### ASESINA A UNA MUJER QUE NO LE DEJABA CASARSE CON SU HIJASTRA

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10.—Ha sido detenido por la Guardia Civil el autor del hecho cometido en Aguanansa, al norte de Tenerife, en la noche del domingo último, en que una mujer fue víctima de una brutal agresión, de la que resultó muerta. El detenido es Alfredo Hernández Hernández, de dieciocho años, soltero, jornalero, natural y vecino de la Orotava y con domicilio en Aguanansa, quien dio muerte con una piedra a Candelaria González González, de cincuenta y tres años, casada.

#### SE HA PRODUCIDO UNA EXPLOSION EN EL CURSO DE LA CONFERENCIA DE PRENSA QUE CELEBRAN LOS REFUGIADOS POLITICOS SUAFRO

En torno a este suceso se indica que el homicida sostenía noviazgo con una hijastra de la víctima, a cuyos relaciones se unió Candelaria González, por ser deseo de ésta el parecer que el homicida se casara con una hija suya, habiendo en matrimonio con Marcos González.—Cifra.

#### SE HA PRODUCIDO UNA EXPLOSION EN EL CURSO DE LA CONFERENCIA DE PRENSA QUE CELEBRAN LOS REFUGIADOS POLITICOS SUAFRO

En esta ciudad, cuando se celebraba la conferencia de prensa que celebraban los refugiados políticos suafros Arthur Goldreich y Harold Wolpe, recién llegados al aeropuerto de Dar-El-Salam, procedentes de El Estrecho, en una explosión que produjo heridas en varias personas que asistían a la "rueda de prensa", entre ellas a siete niños de raza negra. Los dos fugitivos, que se escaparon de la Dirección de Policía de Johannesburgo, recibieron una entusiasta bienvenida en esta ciudad.

#### UN RESIDENTE BELGA, MONTHUL DE VEVERS, HA SIDO DETENIDO POR LA POLICIA GOLONESA, CUANDO SE ENCONTRABA EN LA FRONTERA DE RODESIA SIN PASAPORTE, ACUSADO DE INMIGRACION ILEGAL.

Cuando fue detenido declaró que formaba parte de una de las organizaciones que ayudan a los refugiados africanos, Goldreich y Wolpe.

### SE ESTAN LIBRANDO EN EL CENTRO DE CUBA SANGRIENTOS COMBATES

#### Los efectivos enviados por el Gobierno suman ya seis mil hombres

#### El domingo fue bombardeada la mayor factoría azucarera

MIAMI (Florida, EE. UU.), 10. Se están librando sangrientos combates entre las partidas de guerrilleros antimarxistas y las milicias del Gobierno de Fidel Castro en la zona central de la isla de Cuba, según ha trascendido de medios de los exiliados cubanos en Miami.

Las bajas, últimamente, han sido elevadas en ambos bandos contendientes, conforme se añade en dichos círculos.

El teatro de operaciones es la comarca de Guasimal, en la provincia de las Villas, situada a unos veinte kilómetros de Sancti Spiritus, en dirección sur, que es uno de los nudos de comunicaciones más importantes de la nación y de las mayores ciudades de la provincia.

Los observadores de los círculos de exiliados de Miami han calculado que los efectivos enviados por el Gobierno de Castro suman ya seis mil hombres entre unidades de la milicia y del Ejército, que recientemente ha vuelto a ser constituido en Cuba. Estas tropas están apoyadas por helicópteros, carros de combate, algunas baterías de artillería de campaña y tanques pesados.

Se ha sabido, asimismo, que la milicia y el Ejército de Castro han sufrido, entre sus más sensibles bajas, la muerte de tres capitanes y dos tenientes. Los guerrilleros han perdido tres capitanes.—Efe.

#### FACTORIA BOMBARDEADA

LA HABANA, 10. — La mayor factoría azucarera cubana ha sido bombardeada al amanecer del domingo, pero los cañones antiaéreos cubanos evitaron que fueran atacadas de la misma forma otras dos ciudades de la isla, según ha revelado el Gobierno de Castro.

### Kennedy ordena la federalización de la Guardia Nacional de Alabama

(Viene de la página primera)

que, en virtud de un decreto ejecutivo firmado por el presidente Kennedy, los quinientos miembros de la Guardia Nacional que ocupaban los alrededores de las escuelas de Birmingham, Mobile y Tuskegee, habían recibido orden de abandonar inmediatamente sus posiciones.

Su Excelencia pasó por Lugo alrededor de las seis y media de la tarde. El pueblo le esperaba abarrotando todos los lugares que rodean la muralla romana que envuelve a la ciudad, desde la Puerta de Santiago hasta la Puerta de San Fernando y Avenida de La Coruña. Banderas y gallardetes con los colores nacionales flanqueaban el itinerario del jefe del Estado y los balcones y miradores se hallaban adornados con banderas y gallardetes. El coche que conducía Su Excelencia aminó sensiblemente la marcha y el público aplaudió el paso del Caudillo con fervorosas vivas, mientras que Su Excelencia contestaba a estas cariñosas demostraciones de cariño y simpatía saludando con la mano a los lucenses. Fuera ya del casco urbano de la capital, el automóvil del Generalísimo aumentó la marcha, continuando a La Coruña.

#### NO SERAN RECLUTADOS LOS CASADOS

El presidente Kennedy ha firmado un decreto-orden por el cual se suspende provisionalmente el reclutamiento obligatorio de los hombres casados para prestar el servicio militar, ya que por ahora hay el suficiente número de mozos solteros alistados en las Fuerzas Armadas para mantener las contingencias del Ejército, Aviación y Armada de los Estados Unidos, de acuerdo con las necesidades de seguridad actuales.—Efe.

#### PASA POR LUGO

El paso del Caudillo por todos los pueblos de la provincia, tanto de la zona sur (Chantada-Lugo) como por la del centro (Lugo-Guitiriz), último Ayuntamiento lucense que hace frontera con La Coruña, el vecindario que se había agolpado en la carretera le saludó con vivas demostraciones de entusiasmo. En muchos lugares los caminos estaban

### LOS CIEGOS PODRAN "VER"

#### A través de las ondas hertzianas

LONDRES, 10.—Los ciegos podrán "ver" a través de las ondas hertzianas y las perfecciones de la electrónica, según ha anunciado la Dirección de una Empresa británica, denominada "Ultra Electrónica, Limited".

Esta Empresa comenzará a fabricar y distribuir muy en breve, a escala mundial, un aparato guía ultrasónico para ciegos, que su inventor ha llamado "Torch" (antorcha). Este prodigioso ingenio ha sido ideado por el doctor Leslie Kay, ingeniero en electrónica, y ha sido manufacturado por la "Ultra Electrónica, Limited", en estrecha cooperación con la Institución Británica para Invidentes. El aparato consiste en un pequeño reactor ultrasónico. Estos rayos chocan con los objetos y vuelven en milésimas de segundo al aparato emisor y receptor que es portado por un ciego. El artefacto es muy reducido de tamaño, pesa sólo unos gramos y puede ser llevado en un bolsillo, como si fuera un encendedor de cigarrillos.

La teoría de este ingenio se basa en el sistema de orientación y guía de los murciélagos. El "Torch" está alimentado de fluido por una batería de bolsillo.

La primera serie de aparatos de esta clase que sea fabricada será distribuida entre los ciegos de guerra ingleses. Los aparatos que sobren serán enviados a cuarenta organizaciones de invidentes en todo el mundo.

Las entregas de estos aparatos podrán comenzar a fines de 1964.—Efe.

### FRANCO INAUGURA EL COMPLEJO HIDROELECTRICO DE BELESAR (LUGO)

(Viene de la página primera)

siguió hasta la nueva villa, construida por Fenosa en un alto que domina el lugar. En la plaza central del pueblo el Generalísimo fue recibido con una clamorosa salva de aplausos por parte de todos los vecinos que abarrotaban el centro del pueblo. El Caudillo se detuvo ante la iglesia románica de San Nicolás, cuyas diecisiete mil piedras fueron transportadas desde el viejo Puerto Martín al nuevo pueblo, y en cuyo pórtico le aguardaba el Prelado de la Diócesis, quien le dio a besar el Lignum Crucis. Desde el pórtico, y bajo palio, el Caudillo entró en el templo ocupando un lugar al lado del Evangelio. Por la Schola Cantorum del Seminario de Lugo se entonó un solemne Te Deum. Terminado éste, el Caudillo se dirigió a la salida del templo, en donde fue despedido por el Prelado de Lugo. A continuación emprendió el regreso a La Coruña.

atravesados por pancartas en las que se podían leer saluciones al Caudillo.

#### EL NUEVO PUEBLO

LUGO, 10.—El nuevo pueblo de Puertomarín, inaugurado esta tarde por el Caudillo fue construido por la empresa constructora del rallo de Belesar, que también Su Excelencia inauguró por la mañana, y cuyo embalse cubrió fincas urbanas y de labor del histórico núcleo urbano lucense, todo el monumento nacional. La empresa abonó el valor de los inmuebles y las fincas rústicas, y hasta facilitó, en el momento en que todo el pueblo empujaba a Llundre, centenares de camiones para que los vecinos pudieran salvar todo lo que de alguna utilidad quedara en sus casas ya vacías. Monumentos de enorme valor arqueológico, aproximadamente del siglo X y XII, tales como las dos iglesias, la llamada "Casa del General" y otros fueron trasladados, piedra por piedra, desde el antiguo pueblo al nuevo, que ahora se levanta sobre una colina próxima. La empresa ha construido bellísimos hogares para todos los vecinos, mucho más grandes, más limpios, más modernos y más útiles en todos los conceptos que los viejos de que antes disponían en el antiguo poblado. Todo lo que de valor bajo el punto de vista histórico y arqueológico, tenía Puertomarín figura ahora en el nuevo pueblo gracias al desembolso realizado por la empresa y a la labor, verdaderamente impresionante, de las Direcciones Generales de Arquitectura y Bellas Artes, que han logrado reedificar en el mismo centro del pueblo a base de los mismos materiales, situados

exactamente como se hallaban antes de desmontarlos, aquellos monumentos que merecían conservarse.

Por otro lado, FENOSA está dispuesta, en íntima colaboración con el I. N. C. y otros organismos del Ministerio de Agricultura, a colonizar una extensa zona de terreno, instalando regadíos y concentrando las tierras que sustituirán a las que el pantano ha inundado.

ganaderos a carreteras generales, también la posibilidad de instalar un club náutico al amparo del gigantesco lago que se extiende bajo los pies del nuevo pueblo y que tiene una cola total de 50 kilómetros.

También, y por determinadas empresas independientes, está en estudio la posibilidad de instalar una serie de líneas de transporte, aprovechando esta enorme vía fluvial, que aproxime pueblos y comarcas muy ricas, hoy aisladas del resto de la provincia por falta de comunicaciones. Estos 50 kilómetros de canal natural, con amplio caudal, permitirán el enlace de viajeros entre distintas zonas y ayuntamientos y sacar los productos agrícolas y ganaderos a carreteras generales que enlazan las principales capitales españolas. Los transportes podrán realizarse a base de barcazas para las mercancías y ganado y vaporcitos para las personas.

Otro aspecto del moderno Belesar es el turismo. Bien al amparo de los deportes náuticos, bien por el deporte de la pesca, bien porque Puertomarín tiene que seguir siendo parada y fonda en el viejo camino de Santiago, el nuevo poblado tendrá necesidad de contar con algún parador u hotel. FENOSA se ha brindado a su construcción para, después de entregárselo al Ministerio de Información y Turismo, que será quien lo ponga en marcha y explote.

Tampoco se dejará a un lado la tradicional cosecha de aguardiente y de vino, pese a que algunas zonas vinícolas han desaparecido bajo las aguas. Los campesinos podrán volver a tener sus cepas para continuar con su industria.—Cifra.

### Turquía ingresa como asociada en el M. C.

BRUSELAS, 10. — Turquía ingresará como miembro asociado al Mercado Común el próximo jueves cuando se firme en Ankara un tratado en este sentido por los ministros del Exterior de "los seis".—Efe.

Anúnciese en este diario

# La mejor línea media de España, nacida al comienzo de la temporada

### «Mi lesión no es grave, la padecen muchos de los deportistas y tiene una perfecta solución. No hay por qué alarmarse» (Sanchis)

### «No tengo miedo, como se piensa; la pierna me molesta al golpear la pelota y no puedo jugar. Eso es todo» (Ramírez)

Con el comienzo de la Liga a cuatro días vista, el Valladolid tiene planteado un serio problema. Su línea media —la mejor pareja de volantes de la pasada temporada— no se puede alinear en los primeros partidos.

Ramírez y Sanchis, lesionados ambos, se hallan en período de recuperación y su baja supone una notable dificultad. Su punto de vista es interesante, porque han circulado rumores distintos de la verdad.

—¿Cuál es tu lesión, Sanchis? —Desviación de pubis. Llevo ya catorce días en tratamiento y a base de calcio y vitaminas. —Se ha dicho que es grave... —Afortunadamente, no. Es una lesión que padecen muchos deportistas y que tiene perfecta solución. Concretamente, a Rodilla también se le ha pronosticado en la radiografía.

—¿Qué padece Carlos Ramírez? —Yo me operé del menisco y la pierna me molesta al golpear a la pelota. Eso es todo. —¿Todo? —Sí.



SANCHIS

—¿Absolutamente. No tengo ningún temor, como piensa la gente; aún no estoy recuperado y no doy fuerte al balón, y creo que en estas circunstancias no puedo jugar. —¿Hasta cuándo? —Supongo que en todo este mes. Desviámos la conversación

hacia Sanchis y hacia otro tema: —¿Consideras a Ramírez-Sanchis la mejor línea media de España? —Sin que se interprete como una pedantería, hubo un momento en que sí lo era. —¿Cuál era el factor principal de vuestro buen juego? —Ramírez es el cerebro; yo soy el complemento. Tal vez en esa compenetración en la unión de nuestras características esté la clave de ello. —¿Debois ser seleccionados, Ramírez? —Pienso que en nuestro mejor momento de forma, debimos ser internacionales los dos. —¿Los dos o ninguno. Yendo juntos habríamos jugado, sin ninguna duda. A mí me dolía mucho no actuar cuando fui llamado, pero sabía que ninguno podíamos hacerlo por separado.

En las palabras de Sanchis hay convicción y también esperanza. Cuando vuelvan al terreno de juego estarán de nuevo juntos y su juego brillará otra vez entre los mejores.

—¿Eres jugador transferible? —Yo no puedo decirlo. Sé que el Valencia y otro equipo galitino de Primera han pretendido mis servicios, pero, al parecer, el club pedía por mí traspaso mucho dinero y...

—¿Carlos Ramírez no teme a hacerse viejo en el Valladolid? —Estar mucho tiempo en un mismo equipo es perjudicial. Yo quiero mucho a todo esto, pero me hubiera ido mejorando económica y deportivamente.

—¿Luciría más tu juego en uno de los grandes? —Sí; en el Madrid o en el Barcelona. Ramírez sería figura indiscutible del fútbol español.

—Y ya habría vestido los colores nacionales... —Interviene su compañero de línea.

—¿Consideras vuestra ausencia un difícil problema para el equipo? —Buena, nosotros quisiéramos jugar, pero no podemos decir eso. El público es quien debe y puede hacerlo.



RAMIREZ

—¿Cómo veis a los que os van a sustituir? —Ellos pueden hacerlo igual o mejor que nosotros, porque son buenos jugadores. Tal vez la dificultad esté en la falta de acoplamiento. —Y la potencia del equipo? —Es prácticamente el mismo que el de la pasada campaña, en la que se clasificó en cuarto lugar. No concibo por qué se nos augura sin fundamento un fracaso. Estamos en los comienzos y nadie está capacitado para dar opiniones de este tipo.

—¿Qué desean Ramírez-Sanchis para que todo vaya bien? —Para que el jugador rinda en el campo necesita, necesitamos, tanto de la afición como del club. Puede ser la solución.

Y concluimos el diálogo. En él se han dicho cosas interesantes, como al principio presumíamos. Sanchis es ferviente creador de su total recuperación y Ramírez no tiene miedo; su dolor se halla en la pierna y no en la cabeza.

En veinte días, tal vez para el partido con el Real Madrid, la mejor línea media de España estará nuevamente en activo y su juego brillará otra vez entre los mejores.

Como siempre. J. MIGUEL OTEGA

# Los deportes

## ECOS DEL REAL VALLADOLID

### Ninguna novedad en el asunto de los traspasos.—Probablemente, Endériz y Sanchis serán bajas el domingo.—La Junta estudió ayer los precios de las localidades y las «primas» que percibirán los jugadores.—Hoy, amistoso en Salamanca.

Tampoco salió nada trascendente de la reunión que anoche celebró la Junta Directiva del Real Valladolid. Zubietta informó sobre el partido de Santander, del que, en términos generales, se mostró satisfecho.

Después, la Junta estudió los precios que han de regir para las localidades en la temporada y las «primas» que habrán de percibir los jugadores y entrenador, con carácter general. También, de acuerdo con el tapete de la cuestión de las cesiones o traspasos a los clubs de la región de aquellos jugadores que, de momento, no sean necesarios para la plantilla titular. Hay demanda de varios jugadores, pero, en definitiva, nada concreto todavía.

Y eso fue, en líneas generales, lo tratado por la Junta. Al margen de la sesión, y con carácter extraordinario, podemos decir a los lectores que del tema de candente actualidad, esto es, los posibles traspasos de Morollón y Endériz, nada se sabía anoche en el Club. Quiere decir que el Lazio no se ha pronunciado sobre la oferta que hiciera el Valladolid, ni el San-

tander ha vuelto a decir nada, después de su oferta inicial por Endériz. Por eso, a Zubietta se le dijo que lo más probable es que pudiera contar con toda la plantilla actual para la temporada.

El problema de los lesionados sigue latente. Sanchis, pese a que se esperaba que se readaptase ayer los entrenamientos, no lo hizo, aunque se espera que lo haga hoy, pero es bastante problemática su recuperación de aquí al domingo. Otro tanto puede decirse de Endériz, que padece una bronquitis. Se espera, sin embargo, poder contar con Ealo y Ramírez, que hoy, seguramente, jugarán en el Calvario, ante el Salamanca, lo mismo que Pinto y Morollón, aunque de todas las formas sea este partido que hoy se juegue en la vecina capital el que sirva de mucho a Zubietta para confeccionar la alineación que ha de iniciar la Liga el próximo domingo en el Estadio.

Y va, con decir que el equipo saldrá hoy, a las diez y media de la mañana, para Salamanca, está dicho todo. Se despidieron casi todos los que

componen la plantilla con excepción de un portero y los lesionados o enfermos.

**NOTA DE LA DIRECTIVA**  
Ante los ofrecimientos tan exigüos hechos solamente por un club de Segunda División sobre un jugador que consideramos excepcional y por cuyos derechos han ofrecido una cantidad ínfima, la Junta Directiva ha estimado oportuno no realizar traspaso alguno en el que el Real Valladolid Deportivo no tenga una compensación proporcional en lo económico a su valor deportivo.

Velando una vez más por los intereses de nuestro querido club, ponemos en conocimiento de los socios y aficionados que, aun siendo la situación económica del Real Valladolid del todo precaria, nos mantenemos en una postura de defensa a ultranza de los valores económicos y deportivos del mismo.

Aclaradas, tanto nuestra postura como la situación económica del R. Valladolid, nos permitimos indicar a los socios y aficionados la conveniencia de una aportación en beneficio de nuestro querido club.

## La Vuelta a Cataluña

### El equipo "Margnat-Paloma" ganó el sector contra reloj, de la cuarta etapa

### Manzanque ganó por la tarde, en Ribas de Fresser, registrándose el abandono de Pérez Francés y Martín Colmenarejo

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 10.—Con la victoria del equipo "Margnat-Paloma" ha finalizado el primer sector de la etapa de hoy de la Vuelta Ciclista a Cataluña, entre Llorca de Mar y San Felii de Guixols, de 42 kilómetros de recorrido, y que se ha disputado bajo la fórmula contra reloj por equipos.

A las nueve de la mañana han comenzado a tomar la salida los equipos que debían cubrir este primer sector, a intervalos de cinco minutos. Como lo demuestran los tiempos conseguidos, los equipos han pedalado de firme durante casi todo el recorrido y la llegada a la capital de la Costa Brava ha sido presenciada por una gran muchedumbre de turistas extranjeros, y muchos nacionales, pudiendo decirse que casi toda la comarca se había volcado al Paseo del Mar, en San Felii, en donde estaba instalada la cinta de llegada.

Los tiempos conseguidos por los distintos equipos son los siguientes:

- 1.—Margnat-Paloma, 1:04:14.
- 2.—Paema, 1:04:43.
- 3.—Kas, 1:05:10.
- 4.—Perry, 1:05:25.
- 5.—Cite, 1:05:51.
- 6.—Emi, 1:06:26.
- 7.—Picadero, 1:06:37.
- 8.—Turbo, 1:05:04.

Individualmente, el mejor tiempo ha sido conseguido por el corredor de "Margnat-Paloma" Otaño, que ha realizado su recorrido en 1:00:13.

Continúa en el primer puesto de la clasificación general el francés Navales, perteneciente al mismo equipo, "Margnat-Paloma".

Según informes llegados, parece ser que el corredor del "Perry" José Pérez Francés sufre alguna dolencia, rumoreándose su abandono, aunque esta mañana ha tomado la salida, intentando superar este momento crítico.

De los corredores que abandonaron ayer, ha sido repescado el argentino Sivillotti, pues se quedó para auxiliar al corredor Penalver, que sufrió un accidente de carretera al quedar aprisionado entre dos vehículos extranjeros, aunque, afortunadamente, el accidente no revistió gravedad.

Fuera de control llegaron los participantes López Cano Saiz y Calahorra.

**MANZANEQUE, VENCEDOR EN LINEA**

RIBAS DE FRESSER, 10.—Se ha disputado esta tarde la segunda parte de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, entre San Felii de Guixols y Ribas de Fresser, con un total de 141 kilómetros.

Dada la salida con cierto retraso sobre el horario previsto, se producen algunas escaramuzas sin importancia, hasta que en una de ellas logra conseguir alguna ventaja Bahamontes, arrastrando tras de sí a Ibáñez. Esta escapada dura unos kilómetros, pero ante la batalla que da el grupo, Bahamontes opta por disminuir la marcha y reintegrarse en el gran pelotón. Así se sigue hasta el collado de Santigosa, puntuable para el premio de la montaña, donde intentan escapar Bahamontes y Gabica, pero sin lograr despegarse. A media cuesta se recrudece la batalla, pero el grupo de cabeza se mantiene homogéneo y se llega a la cima para disputar los puntos de la montaña al "sprint".

Cortona en primer lugar, Manzanque, seguido de Karmany, Gómez del Moral, Villa y Gabica.

Abandona Martín Colmenarejo, al darse un golpe, por fortuna, sin importancia contra un coche de su equipo. Es de destacar también la mala marcha de Pérez Francés, acusando aún el desfallecimiento de la mañana y que, finalmente, le hará abandonar la prueba.

Angelino Soler, Gabica y Manzanque logran romper de nuevo este pelotón, cerca de Ribas de Fresser, y en el último momento ha sido Manzanque el que ha logrado dejar ligeramente atrás a sus compañeros y adjudicarse la etapa con el tiempo de 4 horas 16 minutos y 46 segundos, seguido de Gabica, con 4:17:03, y Soler, con 4:17:13.

A continuación se clasifica un grupo en el que figura Navales, el franco-español, que, por ello, se mantiene en cabeza de la clasificación general. El tiempo de este grupo es de 4:17:18, y en él figuran, entre otros, Karmany, Suárez, Gómez del Moral, Elorza y Honrubia. Poco después llega Bahamontes.

- MANZANEQUE, VENCEDOR EN LINEA
- RIBAS DE FRESSER, 10.—Se ha disputado esta tarde la segunda parte de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, entre San Felii de Guixols y Ribas de Fresser, con un total de 141 kilómetros.
- Dada la salida con cierto retraso sobre el horario previsto, se producen algunas escaramuzas sin importancia, hasta que en una de ellas logra conseguir alguna ventaja Bahamontes, arrastrando tras de sí a Ibáñez. Esta escapada dura unos kilómetros, pero ante la batalla que da el grupo, Bahamontes opta por disminuir la marcha y reintegrarse en el gran pelotón. Así se sigue hasta el collado de Santigosa, puntuable para el premio de la montaña, donde intentan escapar Bahamontes y Gabica, pero sin lograr despegarse. A media cuesta se recrudece la batalla, pero el grupo de cabeza se mantiene homogéneo y se llega a la cima para disputar los puntos de la montaña al "sprint".

Cortona en primer lugar, Manzanque, seguido de Karmany, Gómez del Moral, Villa y Gabica.

Abandona Martín Colmenarejo, al darse un golpe, por fortuna, sin importancia contra un coche de su equipo. Es de destacar también la mala marcha de Pérez Francés, acusando aún el desfallecimiento de la mañana y que, finalmente, le hará abandonar la prueba.

Angelino Soler, Gabica y Manzanque logran romper de nuevo este pelotón, cerca de Ribas de Fresser, y en el último momento ha sido Manzanque el que ha logrado dejar ligeramente atrás a sus compañeros y adjudicarse la etapa con el tiempo de 4 horas 16 minutos y 46 segundos, seguido de Gabica, con 4:17:03, y Soler, con 4:17:13.

A continuación se clasifica un grupo en el que figura Navales, el franco-español, que, por ello, se mantiene en cabeza de la clasificación general. El tiempo de este grupo es de 4:17:18, y en él figuran, entre otros, Karmany, Suárez, Gómez del Moral, Elorza y Honrubia. Poco después llega Bahamontes.

MANZANEQUE, VENCEDOR EN LINEA

RIBAS DE FRESSER, 10.—Se ha disputado esta tarde la segunda parte de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, entre San Felii de Guixols y Ribas de Fresser, con un total de 141 kilómetros.

Dada la salida con cierto retraso sobre el horario previsto, se producen algunas escaramuzas sin importancia, hasta que en una de ellas logra conseguir alguna ventaja Bahamontes, arrastrando tras de sí a Ibáñez. Esta escapada dura unos kilómetros, pero ante la batalla que da el grupo, Bahamontes opta por disminuir la marcha y reintegrarse en el gran pelotón. Así se sigue hasta el collado de Santigosa, puntuable para el premio de la montaña, donde intentan escapar Bahamontes y Gabica, pero sin lograr despegarse. A media cuesta se recrudece la batalla, pero el grupo de cabeza se mantiene homogéneo y se llega a la cima para disputar los puntos de la montaña al "sprint".

Cortona en primer lugar, Manzanque, seguido de Karmany, Gómez del Moral, Villa y Gabica.

Abandona Martín Colmenarejo, al darse un golpe, por fortuna, sin importancia contra un coche de su equipo. Es de destacar también la mala marcha de Pérez Francés, acusando aún el desfallecimiento de la mañana y que, finalmente, le hará abandonar la prueba.

Angelino Soler, Gabica y Manzanque logran romper de nuevo este pelotón, cerca de Ribas de Fresser, y en el último momento ha sido Manzanque el que ha logrado dejar ligeramente atrás a sus compañeros y adjudicarse la etapa con el tiempo de 4 horas 16 minutos y 46 segundos, seguido de Gabica, con 4:17:03, y Soler, con 4:17:13.

A continuación se clasifica un grupo en el que figura Navales, el franco-español, que, por ello, se mantiene en cabeza de la clasificación general. El tiempo de este grupo es de 4:17:18, y en él figuran, entre otros, Karmany, Suárez, Gómez del Moral, Elorza y Honrubia. Poco después llega Bahamontes.

MANZANEQUE, VENCEDOR EN LINEA

RIBAS DE FRESSER, 10.—Se ha disputado esta tarde la segunda parte de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, entre San Felii de Guixols y Ribas de Fresser, con un total de 141 kilómetros.

Dada la salida con cierto retraso sobre el horario previsto, se producen algunas escaramuzas sin importancia, hasta que en una de ellas logra conseguir alguna ventaja Bahamontes, arrastrando tras de sí a Ibáñez. Esta escapada dura unos kilómetros, pero ante la batalla que da el grupo, Bahamontes opta por disminuir la marcha y reintegrarse en el gran pelotón. Así se sigue hasta el collado de Santigosa, puntuable para el premio de la montaña, donde intentan escapar Bahamontes y Gabica, pero sin lograr despegarse. A media cuesta se recrudece la batalla, pero el grupo de cabeza se mantiene homogéneo y se llega a la cima para disputar los puntos de la montaña al "sprint".

## TIROS al ANGULO

El Elche, amigos, fue el único equipo que se llevó los puntos del Estadio en la pasada temporada. Y es el primero en visitarlos en esta que va a empezar. Y viene con H. H., "el mudo", que no es precisamente de esos entrenadores que dejan las cosas al azar. Traerá el partido pensado y repensado. Y nada de jugar al ataque, aunque a lo mejor, por aquello de estar en fiestas, le da por ponerse a tono y juega alegremente. "Sólo" con siete defensas...

Dicen que se acaba el plazo de admisión de jugadores extranjeros en el "calcio". Eso pone punto final al traspaso de Morollón. No hay negocio con los de aquí. No habrá bajas en la plantilla. No habrá disgustos deportivos. Y no habrá... se han parado a pensar esto los "aficionados puros"—dinero. Y no existe otro lubricante que el oro para poner en marcha la complicada máquina futbolística...

Acobamos de leer que, oficialmente, la única oferta que tiene el Real Valladolid en estos momentos es la realizada por el Santander, que pretende el traspaso de Endériz. Y buena oferta, ¡viva el Cielo! Nada menos que un millónazo—no, no es de reales, sino de pesetas—que ofrecen los de la Montaña por los servicios del uruguayo. Nos han dicho que la oferta se hizo con toda seriedad. Lo que no nos han contado es si el directivo vallisoletano, a continuación, ofreció mil pesetas por un cambio de botes de leche condensada... Ojo por ojo y negociazo por negociazo...

¡Vaya, hombre! "Sólo" fueron ochenta mil espectadores a la doble sesión futbolística del Bernabéu. Con razón estaban Saporta, Calderín y compañía tan enfadados. ¡No hay derecho! Y es que el público de fútbol se está volviendo tan exigente que sólo se le va a poder enganar veinte o treinta veces por temporada...

¿Se va o no se va Rodríguez Suárez al Burgos? Nos consta que los directivos burgaleses se interesan por el "gallego" y también que el lunes estuvieron aquí hasta bien entrada la noche, pretendiendo entrevistarse con sus colegas blanquiverdes. Por su parte, el jugador estaba dispuesto a dejarse convencer... en cuanto los de la ciudad del Cid exprimesen unas cuantas "razones" del Banco de España...

El Barcelona también "hincó el pico" ante el Oro mejicano. No, por favor, no interpreten las cosas torcidamente. El "Oro" es un equipo de fútbol azteca; el campeón nada menos. Y no puede alegar sorpresa el equipo azulgrana, porque el 41 que los "manitos" consiguieron a costa de Valencia era todo un grito de alerta que habrá resonado, y bien fuerte, en los oídos del "Pelusca". Y menos mal que hay disculpa "moral": la expulsión de Pareda...

¿Qué es del Delicias? No sabemos todavía, y mira que falta poquito para que empiece el "baile" el cuadro del filial vallisoletano. Si piensa alinear en él los mismos que vienen jugando en estos amistosos últimos, seguramente estamos pensando lo de siempre que es un lujo demasiado caro...

BIS

## El "caso Kubala", sobre el tapete

# El Español protesta por la campaña que se ha hecho por determinado sector barcelonista

BARCELONA, 10.—El Real Club Deportivo Español ha facilitado la siguiente nota: "La Junta Directiva del

## LOS ARBITROS DEL DOMINGO

### Simó Fiol, en el Estadio

MADRID, 10.—Arbitros para los partidos de fútbol de la jornada del domingo, 15 de septiembre:

### PRIMERA DIVISION

- R. Murcia - At. de Madrid, Ortiz de Mendivil.
- Pontevedra - R. Zaragoza, Birkay.
- Valencia - Barcelona, López Zaballa (día 14).
- Betis - Sevilla, Llorca.
- Español - Levante, Rigo.
- Córdoba - Oviedo, Plaza.
- R. Madrid - At. Bilbao, Ruiz Casasola.
- Valladolid - Elche, Simó Fiol.

### SEGUNDA DIVISION

- Burgos - Constancia, Rey Oteño.
- Gijón - Salamanca, Orrantía.
- Unión Langreo - Europa, Naya.
- R. Sociedad - Alavés, Guarricabilla.
- Hospital de Orense, Andrés Barmagan.
- Badalona - Celta, Tomás López.
- Santander - Coruña, Rivero.
- Indauchu - Osasuna, Canera.

### Grupo segundo

- Huelva - Las Palmas, Menéndez de León.
- Tenerife - Granada, Gómez Platas.
- Móstola - Cádiz, Barrancocha.
- San Fernando - Oteuente, Pardo Hidalgo.
- Mallorca - Málaga, Bañón.
- Elche - Melilla, Jorge Ramos.
- Hércules - Abarán, Peinado.
- Algeciras - At. Ceuta, Sánchez Martínez.

R. C. D. Español, que naturalmente acepta e incluso agradece las críticas de la Prensa deportiva, se ha visto pensativamente sorprendida por algunos artículos aparecidos en determinadas publicaciones semanales. Y este sentimiento ha sido ocasionado en mayor grado por venir firmado, en uno de los casos, con el nombre de una revista que es el que familiar y cariñosamente se aplica a un club de la hidalga y caballerosa historia como el club de fútbol Barcelona.

Aparte de unos calificativos que, con evidente moderación, llamaremos durísimos, aplicados al jugador Kubala, que tan extraordinarios servicios ha prestado al deporte catalán y nacional, se contienen frases que redundan en menosprecio de nuestro club, que también tiene un limpio historial en la vida deportiva de nuestra querida ciudad. Nos resistimos a reproducirlas, pues creemos perjudicial más a quien las escribió y público que a quienes van dirigidas.

Queremos hacer constar nuestra firme convicción de que el desprecio y el desdén con que se trata al Español y a Ladislao Kubala no reflejan el pensar de la casi totalidad de la afición barcelonista y barcelonesa. Nuestro club, que predominantemente ha nutrido sus equipos con jugadores de la región, merece y obtiene una consideración indiscutible entre los aficionados al fútbol. Pues la nota de ello son las numerosas cartas de socios del Club de Fútbol Barcelona que hemos recibido en las cuales de-stando aparte la rivalidad deportiva, lógica y natural, pero que sólo ha de tener reflejo en el terreno de juego, nos hacen presente su protesta por la desconsideración de que hemos sido objeto en los poco afortunados artículos aludidos.

Por esta nota les expresamos nuestro agradecimiento y reiteramos nuestro propósito de seguir manteniendo con nuestros nobles rivales, a los que sabemos ajenos a esto en-

loso asunto, las relaciones de cordialidad que se derivan del hecho de ser ambos representantes de la misma ciudad y que tuvieron una emocionante prueba en la deportiva actitud de los jugadores del Barcelona al ganar el R. C. D. Español el partido de promoción contra el Mallorca.—A.H.H.

## BALONCESTO

### Esta tarde, a las seis, en las Piscinas, «El Trofeo Ayuntamiento» entre el Valladolid y el Castilla

Después de una larga inactividad, y con el inicio de algún torneo en los barrios, el baloncesto vuelve a la actualidad. Hoy, a las seis de la tarde, en las Piscinas, se enfrentan el Valladolid y el Castilla en disputa del IX Trofeo Excelentísimo Ayuntamiento de Valladolid.

No ha habido posibilidad de traer a un equipo de la calidad que en un principio se pensó, y lo que iba a ser torneo triangular ha quedado reducido a este choque, que consideramos interesante.

La reciente victoria del Castilla sobre el Valladolid hace suponer un equilibrio de fuerzas en un principio. Los dos equipos tienen en sus filas innovaciones y la valla de la pasada Liga Nacional ha cambiado.

El Castilla, con Gató y Carlos José, muchos de la otra temporada y algún que otro juvenil, ofrece potencia y homogeneidad. Además se ha entrenado algo más que su rival y normalmente debe vencer.

En el Real Valladolid se aprecian muchas ausencias. Tan sólo Miguel Angel y Roberto se mantienen en él. Y un plantel de juveniles de mucho potencial, como veniles de Simoes, Villagrà y son el pivòt Simoes, Cebrían, Cernuda, del San José, y Cebrían, del Maristas. Normalmente debía perder, pero no es así con mucho

## LOS JUEGOS DEL MEDITERRANEO

# NUEVE EQUIPOS EN EL TORNEO DE FUTBOL

NAPOLIS, 10.—Nueve equipos —se ha retirado Yugoslavia— intervienen en el torneo de fútbol de los Juegos Mediterráneos, repartidos en dos grupos:

- Grupo A: Italia, Túnez, Siria y Marruecos.
- Grupo B: España, RAU, Turquía, Libano y Malta.

Los primeros de cada grupo disputarán la final el día 29 del mes actual aunque también los equipos que se clasifiquen en segundo lugar se concentrarán para la disputa del tercer puesto.

El calendario ha sido establecido del modo siguiente, por lo que al equipo español concierne: Día 18 de septiembre: En Salernu, España-RAU.

- Día 20: En Caserta, Libano-España.
- Día 23: En Nápoles, España-Turquía.
- Día 27: En Benavento, España-Malta.
- Día 29: Finales para los puestos primero, segundo, tercero y cuarto, en el Estadio de San Paolo, de Nápoles.—A.H.H.

El calendario ha sido establecido del modo siguiente, por lo que al equipo español concierne: Día 18 de septiembre: En Salernu, España-RAU.



# LOS MALOS ESTUDIANTES HAN VUELTO A CLASE

### Comentarios a la política de Educación Nacional

Miles de estudiantes acuden estos días a las academias, a primera hora de la mañana, y de ellas salen bien entrada la noche. Los exámenes pendientes de septiembre exigen el esfuerzo. Si el pasado mes de agosto, debido a los calores y a una justificada debilidad humana, quienes fueron suspendidos en junio se dejaban llevar por la indolencia de la canícula, ahora, a la vista de otoño, con los codos sobre la mesa, el estudiante se aplica.

Será en la segunda quincena de septiembre cuando se formen los tribunales y comiencen los exámenes. Para el estudiante esto es algo así como pasar el Rubicón. De la paz de las semanas, al fragor, a la conquista del aprobado.

Si difíciles son los exámenes de cualquier curso de Bachillerato, y en las distintas Facultades y Escuelas Especiales, lo que entre el elemento estudiantil parece más difícil es el Pre-universitario. De un total de 6.810 estudiantes que se presentaron a examen, aprobaron algo más del cincuenta por ciento: 3.954. En Ciencias, en donde el número de alumnos era mayor —5.248—, sólo aprobaron 2.751. En Letras se matricularon 1.562 y aprobaron 1.203.

Proporcionalmente se repartieron muchas calabazas, más en Ciencias, senda elegida por ahora por la mayoría. Cada año es mayor el número de alumnos matriculados. Y también el de suspensos.

### DINERO PARA LOS TECNICOS

Con este título el diario "Arriba", refiriéndose a las recientes declaraciones del ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, comenta:

"Queremos subrayar el hecho de que sea el Estado quien tome a su cargo esa ancha tarea de investigación y educación, que nos conduzca a la normalidad estadística de ingenieros, físicos, químicos, matemáticos y biólogos. La industria española, la industria privada, al reves que en otras latitudes —en parte, por inferioridad de medios, y en parte, por rutina— ha hecho muy poco por la investigación. Una famosa casa de productos químicos destinaba en su presupuesto general, hace alrededor de quince años, seis mil pesetas anuales a esos menesteres. O, dicho de otra manera, daba a un químico la gratificación mensual de quinientas pesetas para que, diariamente, echase un vistazo a las revistas científicas y se enterase, si quería, de lo que pasaba por el mundo.

Hay un momento en la historia de la industria española en que la rentabilidad apetecida —apoyada siempre en políticas proteccionistas y otras muletas semejantes— le hacía considerar suficientes sus medios. Y, con ejemplar miopía, volvía la espalda a todo propósito de reforma y mejora de los procedimientos. (Hay excepciones, ya lo sabemos; pero son tan escasas que se destacan por sí solas.) El investigador, el inventor, carecieron de aliento. Y en estos años en que el utillaje y los procedimientos han entrado en la velocidad más procesada de transformación, nuestra industria se iba quedando atrás: asustada, quizá, de lo que se le venía encima, y esperando, como siempre, las fórmulas salvadoras que la liberasen de la temida competición. En este país, donde se considera que toda imposición sobre la renta es un robo, el capitalismo, atrasado, pereoso, se dormía en sus propios laureles.

Ya sabemos que esta ha cambiado o está en trance de cambiar. Hoy, cualquier hombre de ciencia halla acomodo en la industria generalmente mejor pagado que antaño y con mejores perspectivas. Hoy el punto es así. Que el profesorado oficial registra la fuga de profesores —sobre todo de matemáticos— a empleos mejor pagados que la enseñanza. En el propósito global del Estado entra también, a juzgar por las palabras del señor Lora Tamayo, el remedio de esta situación. Los técnicos no se improvisan, sino que tienen que ser cuidadosamente formados en establecimientos adecuados. Y la investigación —a primera vista poco rentable; es decir, según la opinión de los míopes— tiene que desarrollarse sin estrecheces y con libertad. El Estado, pues, se hará cargo de estas tareas, trayendo a profesores e investigadores con honorarios suficientes y dignos.

Queda solamente —y esto consta también de manera explícita en las palabras del ministro de Educación— la urgencia de abrir los codos cerrados de las llamadas Escuelas Especiales, cuya limitación de número ha favorecido la formación de una clase técnica algunas veces incompetente, pero siempre instalada cómodamente en la sociedad, dotada de privilegios incomprensibles y libre de la competición personal a que está obligado el profesional universitario. El daño que esta política ha causado al desarrollo económico del país es incalculable. Hace falta que las promociones de técnicos sean numerosas; que las escuelas estén abiertas a todo el que demuestre aptitudes; que se destruyan los mitos de la superioridad de ciertas profesiones, y que el ingeniero alcance empleo, no porque su número sea inferior a las necesidades de la industria, sino porque su vida personal le haga codiciada por las empresas. La economía española no alcanzará la plenitud de sus posibilidades hasta que "sobren técnicos".



# el mundo, ahora



## BEN BELLA SIGUE ADELANTE CON SU SOCIALISMO PECULIAR

### Parece que tiene ya ciertas dificultades con el Ejército, donde ya Bumedian tiene menos influencia

TANGER. (Del corresponsal de PYRESA).—La crisis fronteriza entre Marruecos y Argelia, provocada por las recientes expulsiones de marroquíes de Tinduf, parece estar en vías de arreglo pacífico. El embajador argelino en Rabat, Saad Dahlab, que regresó recientemente del rey y ministro de Asuntos Exteriores, Ahmed Balafrej, y las declaraciones que hizo a la salida de estas visitas no han podido ser más tranquilizadoras. En los círculos políticos se habla de una posible reunión entre Hassan II y Ben Bella, para tratar de este asunto y resolverlo definitivamente. Esta conferencia de alto nivel se celebraría en todo caso después de la elección de Ben Bella a la presidencia de la República Argelina, elección prevista —y descontada como segura— para el próximo día 15.

A propósito de esto, la opinión general en Marruecos es que la situación política en Argelia no ha variado sensiblemente después del referéndum constitucional y en vísperas de la elección presidencial, a pesar de las actividades de la oposición —hasta ahora dividida y por lo mismo ineficaz— y de la reorganización ministerial parcial efectuada por Ben Bella cuarenta y ocho horas antes del plebiscito sobre la Constitución.

Esta reorganización ministerial no era esperada tan pronto. Había sido anunciada como inminente varias veces, y otras tantas aplazada. Se creía, pues, que Ben Bella había decidido reformar su Gobierno después de su elección a la jefatura del Estado. Pero, por alguna razón, ha preferido precipitar la primera parte de la reorganización ministerial para terminarla más adelante, cuando, conforme a la Constitución, deba formar nuevo Gabinete.

Es imposible, evidentemente, conocer los motivos concretos de esta brusca aceleración. La impresión dominante es que Ben Bella ha juzgado oportuno subrayar el aspecto "resultante" socialista de su política. Al suprimir tres ministerios (los de Hacienda, Comercio e Industria) y refundirlos en una nueva cartera más en consonancia con las necesidades de una economía en plena transición, el jefe del Gobierno argelino habrá querido manifestar su deseo de seguir fiel a sus propios principios revolucionarios. Con la misma pedrada ha eliminado a tres nombres que por falta de competencia o por sus tendencias moderadas —sobre todo el ministro de Hacienda, Ahmed Francis, compañero de Ferhat Abbas— amenazaban con retrasar edificaciones de ese socialismo que tanto predica el F. L. N. y los ha sustituido por un incondicional suyo, que goza de gran popularidad: Bachu Bumaza, exministro de Trabajo.

También es posible que Ben Bella haya cedido ante las presiones del Ejército, donde, al parecer, se observan actualmente algunas dificultades internas. De ahí que el jefe del Gobierno argelino haya escogido para la cartera de Asuntos Exteriores a Abdelaziz Buteflika, que fue lugarteniente del coronel Bumedian, cuando éste tenía su Estado Mayor en Túnez. De este modo el nuevo y joven Ministro del Exterior —el más joven del mundo, puesto que sólo tiene veintiocho años— es tará tan próximo a Ben Bella como el coronel Bumedian, primer vicepresidente del Consejo y ministro de Defensa Nacional, pero cuya influencia en el seno del Gobierno y del Ejército parece ser ya menor que la que se piensa.

Frente a este equipo gubernamental así renovado, acaba de constituirse un nuevo grupo de oposición: el "Frente de las Fuerzas Socialistas", al cual se ha sumado el "Partido de la Revolución Socialista", la antigua fuerza clandestina del cautivo Mohamed Budiaf. Uno de los principales animadores del nuevo "Frente" es Hocin Ait Ahmed, exministro sin cartera del G. P. R. A. y diputado de Setif, que ha renunciado estos días a su puesto en la Asamblea Nacional y se ha refugiado, junto a Ferhat Abbas, en su Kabília natal, por temor a ser detenido. Los proyectos de este antiguo compañero de prisión de Ben Bella parecen ambiciosos. Los que se desconocen, en cambio, son los de Krim Belkacem, otra figura política caída en desgracia después de haber llegado a ser vicepresidente del Gobierno argelino. Krim Belkacem había huido primero a El Cairo, pero tal vez allí no se consideraba muy seguro, y se ha desterrado ahora a Suiza, desde donde ha enviado a Argel su dimisión como diputado. Razon tenían los que afirmaban que la ruptura de Ferhat Abbas con Ben Bella acarrearía otras muchas defeciones.

JOSE LUIS NAVARRO

### Respete las señales de tráfico



## Próxima presentación del esperado "Mercedes Grande"

### Será expuesto en el Salón del Automóvil, que esta semana se inaugura en Francfort

BERLIN. (Servicio especial).—Una rueda y la placa «IAA-1963» sobre un globo terrestre en miniatura son los elementos esenciales del cartel con el cual Francfort, gran centro de ferias en la Alemania Occidental, invita a visitar su Salón Internacional del Automóvil de este año. Del 12 al 23 de septiembre casi todos los grandes fabricantes alemanes y extranjeros de automóviles se dan cita en la vasta área de exposiciones de la metrópoli en las márgenes del Meno. El lema de esta exposición es «Elegancia sin lujos, lo que no se aplica necesariamente a los coches expuestos, sino al encuadramiento del certamen. Los cerca de mil expositores llegaron al acuerdo de evitar en la decoración de sus stands lujos exagerados, el que queda reservado a los ases entre los coches exhibidos. En la opinión de los peritos, despertarán entre los visitantes el mayor interés los coches de elegancia sin lujos y los de la categoría media de moderada modernidad. La industria automovilística cuenta con que este año se alcance un récord de visitantes en Francfort, esperándose cerca de un millón de interesados de Alemania y del extranjero.

Sobre la probable oferta de modelos nuevos corren desde hace semanas los más variados rumores. Entre los fabricantes alemanes, presentará por lo menos Daimler-Benz una pequeña sensación: el nuevo «Mercedes Grande» será presentado por primera vez al público en la exposición de Francfort. El «Grande» fue desarrollado, aparentemente, según el ejemplo de los grandes coches de lujo norteamericanos. Tiene un motor de ocho cilindros, de 68 litros de cilindrada, una potencia de más de 300 caballos y su funcionamiento es completamente automático. La capota, el departamento para maleas, los vidrios y los asientos delanteros son accionados por una instalación oleohidráulica. A los automóviles más deportivos, Porsche ofrece un nuevo coche de seis cilindros, con una cilindrada de dos litros y una nueva carrocería. Este modelo, que sigue siendo de dos asientos, desarrolla cien caballos. También el «Volkswagen 1500» tendrá un hermano más grande y más potente. Ante todo, los modelos de la categoría media serán presentados en Francfort con una serie de perfeccionamientos que suscitarán el interés de los compradores, alemanes.

Según los más recientes datos estadísticos, los coches en circulación en la Alemania Occidental son acentuadamente «jóvenes». Más de la mitad de los 6,13 millones de coches, registrados a mediados del año pasado en la República Federal, fueron construidos después de 1959. Es cada vez más elevado el número de aquellos que cambian su automóvil después de uno o dos años por un modelo nuevo. Aumenta también el número de aquellos que pasan de la motocicleta o del coche pequeño a los tipos de categoría media. Según opinan los especialistas en la materia, la onda de motorización aún no ha alcanzado en la Alemania Occidental su apogeo. Se cuenta con que en los próximos diez años el número de automóviles se duplique.

### Obras en El Escorial



SAN LORENZO DEL ESCORIAL.—Ha comenzado el montaje metálico de las dos torres denominadas "lucernas", a las que les han sido devueltas las líneas trazadas por Juan de Herrera, que fueron modificadas después, en la reconstrucción con motivo del gran incendio de 1617.—(Foto Cifra.)



## EL PRESIDENTE ELECTO SE NIEGA A HABLAR A LOS PERIODISTAS

### Y a falta de informaciones oficiales, éstos publican sus particulares versiones

BUENOS AIRES.—(Del corresponsal de PYRESA).—Los periodistas argentinos, habituados al diálogo fácil con los políticos y a la abundante información, se encuentran ahora con la dificultad insalvable del mutismo del doctor Illia. Precisamente el hombre más importante de la República, el que tiene todo el secreto del futuro, se niega a hablar. Como todavía falta un mes y pico para que asuma el Poder, ¿cómo podrá vivir los informadores en la propia ignorancia? Eso no lo resisten. Y a falta de noticias publican lo que llaman versiones y rumores. En el tabo de las supuestas noticias se deslizan las más disparatadas. El Presidente no las confirma ni las desmiente. Se limita a callar. Ante la impenetrabilidad presidencial, los periodistas han recurrido al vicepresidente. El doctor Perette, su viejo conocido de muchos años de parlamentarismo, es hombre locuaz. Pero desde que le han hecho vicepresidente no es el mismo que los reporteros conocían como diputado. El Presidente y el Vicepresidente celebran largas reuniones, a solas, en una habitación del hotel Savoy. Y lo único que el doctor Perette, campechano y sonriente, les dice a los que angustiosamente esperan en los pasillos, es que esas conversaciones son muy importantes.

Una de las informaciones que más interesan es la constitución del nuevo Gabinete. ¿Quiénes van a ser los futuros ministros? Según los allegados, el Presidente sólo lo dirá el 11 de octubre, la víspera de ocupar el Poder. Como pueden ustedes figurarse, la impaciencia periodística ha constituido ya por su cuenta, por lo menos, una docena de gobiernos. Luego podrán decir todos que acertaron, porque no ha quedado cartera sin cuatro o cinco destinatarios. Los más íntimos amigos del doctor Illia tampoco dicen una palabra. Y el Presidente no tiene amigos espontáneos, de esos que luego pregonan los secretos. Se cuenta la historia de lo que le sucedió al caso todopoderoso Cornelio Vanderbilt, como un ejemplo de adivinador. Una vez en que se vio en trance de perecer ahogado, le salvó la vida un negro. Agradecido, Vanderbilt le dijo que le pidiera lo que quisiera. Y el negro le contestó: "Solo quiero que usted me permita saludarle todas las mañanas, cuando llega a la Bolsa, y acompañarle hasta su despacho." Accedió Vanderbilt y así ocurrió durante mucho tiempo. Un día y pico. Entonces se descubrió el truco. El negro era un rico. Hacía subir y bajar la Bolsa de Nueva York a su capricho, con sólo decir en secreto o supues-

## LA POLICIA BRITANICA UTILIZA METODOS BRUTALES

LONDRES, 10.—La utilización de porras y de bastones por parte de la Policía inglesa durante un interrogatorio de sospechosos, está siendo objeto de investigación por parte del Tribunal de Sheffield.

El Comisario principal de esa región ordenó hace unos meses la suspensión de dos inspectores de Policía, que habían utilizado "métodos brutales" durante el interrogatorio de tres sospechosos, que posteriormente han presentado una demanda.

Los dos inspectores han apelado contra la decisión de su jefe y han declarado que actuaron cumpliendo órdenes superiores que les ordenaron que maltrataran a los tres detenidos.—Efe.

FELIX CENTENO

## Comentario internacional FRANCIA QUIERE SER POTENCIA NUCLEAR

Por CARLOS RIVAS

Pese a que con su actitud está molestando a casi todos los humanos, contentos y tranquilos gracias al pacto de Moscú, la terquedad francesa, la terquedad del general De Gaulle, es admirable. Porque Francia, y su General, han puesto los puntos sobre las íes, han desconocido la claudicante postura universal y, pensando en el futuro, tanto nacional como internacional, donde pueden caer todas las sorpresas, luchan por mantener a flote una auténtica independencia nacional y, con ello, la posibilidad de que el futuro no sea necesariamente soviético o norteamericano.

Pueden ocurrir muchas cosas en el porvenir. Pueden llegar a chocar URSS y USA, con armas atómicas, en cuyo caso todos los demás serían objetos pasivos de la catástrofe, sufriendo las consecuencias sin posibilidad alguna de autodeterminar nada. Pero también puede ocurrir, y la transformación interior soviética permite aceptar esto, que el Estado comunista soviético se transforme en un Estado imperialista ruso, que sea compatible en su existencia con los otros órdenes sociales y económicos, y, especialmente, que puedan convivir con los democráticos Estados Unidos de Norteamérica, en cuyo caso, indudablemente, ellos, los dos colosos, y que tienen bombas atómicas almacenadas y a punto de disparo, serían automáticamente los dueños del mundo. Amenaza latente y realidad posible que quedaría anulada si otros poderes tuvieran en su poder los tremendos artefactos. Lo que se podría lograr si Estados Unidos y URSS entregaran a estos poderes, a Estados solventes, que hay al-

Aislada y amenazada, teniendo en contra todas las fuerzas de la demagogia y a todos los que desean tan sólo la "dolce vida", y, además, ante un posible fracaso por falta de medios y de asistencias, la realidad es que Francia, representando en los momentos los intereses universales, tiene razón.

## Homenaje a Galvo Potelo en su ciudad natal



FUY.—Momento de ser colocada una corona de laurel ante la lápida que campea en la fachada de la casa donde nació don José Galvo Potelo. Durante este homenaje al protomártir presidido por el ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, acompañado por los familiares del señor Galvo Potelo, fue descubierto e inaugurado un monumento que Galicia entera dedica a su preclaro hijo.—(Foto Cifra Gráfica.)